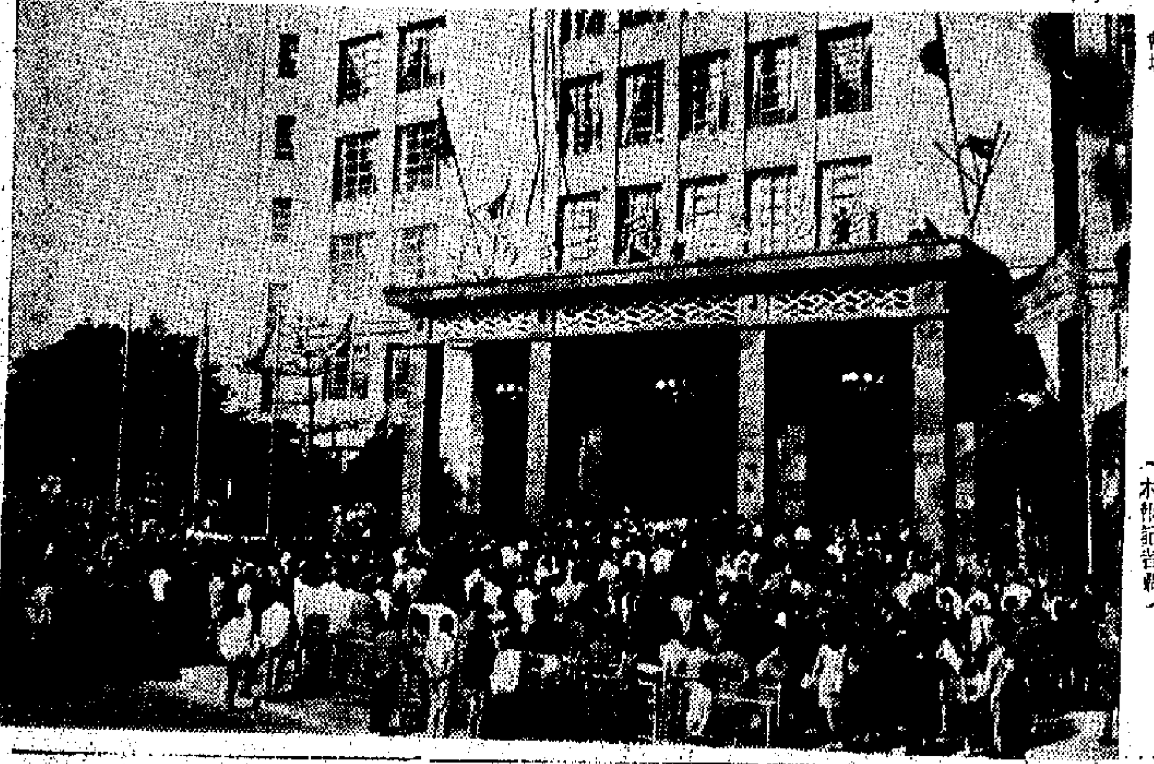
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人費彝民
第二萬四千四百〇四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

打破洋框框，走自己工業發展道路。



交易會來賓魚貫入場

一九七一年秋季中國出口商品交易會十五日開幕來賓們魚貫進入會場。（本報記者攝）

數千來賓進入交易會大樓

數千名來自世界五大洲幾十個國家和地區的貿易界人士、海外華僑和港澳同胞湧進交易會大樓。（新華社傳真圖片）

我提供成套項目和技術援助
中國羅馬尼亞昨簽議定書
周總理會見羅代表團　貴賓離京回國

【新華社北京十六日電】中華人民共和國政府和羅馬尼亞社會主義共和國政府關於中國向羅馬尼亞提供成套項目和技術援助的議定書，今天在北京簽字。

中共中央政治局候補委員紀登奎出席了簽字儀式。

對外經濟聯絡部部長方毅和羅馬尼亞政府代表團團長、機器製造工業部部長阿夫拉姆分別代表本國政府在議定書上簽字。

羅馬尼亞方面參加簽字儀式的有羅馬尼亞政府代表團成員和有關人員：巴蒂卡（羅馬尼亞工業展覽會展覽團團長）、喬・米哈依、桑・塞加爾・杜・米哈依・喬・色寧，羅馬尼亞駐中國大使杜馬。

中國方面參加的有關方面負責人有：李水清、李強、李揮文、韓宗正、李逸塵、魏玉明、梁凡、佘進琦等。

【新華社北京十五日電】中共中央政治局常委、國務院總理周恩來和有關方面負責人耿飈、姬鵬飛、李水清、白相國、李強、方毅，今天會見羅共中央委員、羅馬尼亞機器製造工業部部長阿夫拉姆和由他率領的羅馬尼亞政府代表團主要成員巴蒂卡（羅馬尼亞工業展覽會展覽團團長）、約・波帕、喬・米哈依、喬・色寧，同他們進行了親切友好的談話。

會見時在座的有：羅馬尼亞駐中國大使杜馬；我有關方面負責人和工作人員李逸塵、高揚、韓波、張展福、李錫鈞、趙青田。

【據新華社北京十六日電】由羅共中央委員、羅馬尼亞機器製造工業部部長揚・阿夫拉姆率領的羅馬尼亞政府代表團在參加羅馬尼亞工業展覽會開幕式和進行友好訪問後，今天乘飛機離開北京回國。

毛澤東思想喚醒戈壁灘裏沉睡千年的「聚寶盆」
柴達木建成新工業基地
規模初具。擁有鋼鐵、煤炭、有色金屬、機械、石油、化工、建築材料、製糖、食品等幾十種工業，並建成一處新油田。

【新華社西寧十六日電】通訊：祖國西北新興的工業地基——柴達木

「南昆侖，北祁連，山下瀚海八百里，八百里瀚海無人烟。」多少年來，人們一直用這樣的話來描寫柴達木盆地的廣漠和荒涼。

但是，今天的柴達木，卻完全是另外一幅景象。在白雪皚皚的昆侖山下，聳立着一排排鑽塔，開發着一處處礦山；在渺無人煙的戈壁灘中，建起了一個個工廠，出現了一座座城鎮；在四通八達的公路上，來往奔馳的汽車，代替了古老的沙漠之舟——駱駝，把盆地生產的石油、石棉、鉛鋅、鉀肥和化工原料等工業產品源源運往祖國各地。沉睡千年的「聚寶盆」，正在建設成為祖國西北一個初具規模的新興工業基地。

柴達木的變化，是毛澤東思想的偉大勝利，是毛主席無產階級革命路線的偉大勝利。當地各族人民歌唱道：「遼闊的戈壁望不到邊啊……裏掛着昆侖山！煉油廠，礦建廠，機器轟鳴響千里啊，遠處的鑽塔接雲天。毛主席把幸福送到咱草原，柴達木就像畫一般！」

（下轉第三版）

參加波斯帝國兩千五百周年紀念
我國特使到達伊朗
由於特使郭沫若途中患病不能前往，改派我駐巴基斯坦大使張彤作為特使參加慶祝活動。

【新華社北京十五日電】中華人民共和國特使、人大常委會副委員長、中國科學院院長、歷史學家郭沫若，及其隨行人員、外交部西亞非洲司副司長何功楷等一行九人，應伊朗王國政府邀請前往參加波斯帝國成立兩千五百周年慶祝活動，於十一日上午乘專機離開北京。

前往機場歡送的有：中國人民解放軍副參謀長吳法憲、葉劍英，中國人民解放軍總政治部主任李德生，國務院文化組組長吳德，外交部副部長韓念龍，對外經濟聯絡部部長方毅，外貿部副部長李強，對外友協負責人王國權，人大常委會委員劉扶民、貝時璋、季方、胡愈之，以及有關方面負責人于立羣、石煒、王海容、葉成章、周覺、秦力生等。

巴基斯坦駐中國大使凱瑟也到機場送行。

由於郭沫若副委員長途中患病不能前往，我國決定改派中國駐巴基斯坦大使張彤作為中華人民共和國特使赴伊朗參加慶祝活動。張彤特使已於十月十四日抵達伊朗。

【新華社伊朗設拉子十四日電】中華人民共和國特使、中國駐巴基斯坦大使張彤應伊朗王國政府的邀請，十月十四日抵達伊朗南部城市設拉子，參加波斯帝國建國二千五百周年的慶祝活動。

在設拉子機場歡迎中國特使的有伊朗首相阿米爾・阿巴斯・胡韋達和外交部禮賓司司長巴赫拉米。中國駐伊朗大使館臨時代辦王業融也在機場迎接。

中國特使張彤將參加在設拉子、珀塞波利斯和德黑蘭舉行的慶祝活動。

前來參加慶祝活動的六十九個國家的國家元首、政府首腦或他們的代表已於十月十三日和十四日陸續到達設拉子。

參加亞非乒乓友好賽
越南乒乓團抵京
中越戰友重逢親切交談

【新華社北京十六日電】前來參加亞非乒乓球友好邀請賽的越南民主共和國乒乓球代表團，在副團長陳文治率領下，今天上午乘火車到達北京。代表團團長謝光戰，將在近日到達北京。

前往迎接越南戰友的中國乒乓球運動員們，清晨就趕到北京車站，當越南戰友走出車廂，中越兩國戰友見面時，彼此間熱烈握手，親切交談。

到車站迎接的，有亞非乒乓球友好邀請賽組織委員會副主任于步血、趙正洪、莊則棟，秘書長宋中，有關方面負責人陳維劍、王笑一、侯杰，以及中國乒乓球隊教練員和運動員徐寅生、李富光、林慧卿、李莉等。

越南駐中國大使館一等秘書新風也到車站迎接。

東京八千學生示威
國會討論冲繩「歸還」協定
反對黨責美日紡織協定　佐藤受抨擊

【路透社東京十六日電】正當日本國會舉行決定性的非常會議的時候，數以千計的左翼學生和工人今晚上街舉行轟轟烈烈的示威，反對美日關於歸還冲繩島協定的條款，這項協定必須由議會批准。

據估計，有八千名示威羣衆在強大的警察部隊監視下，遊行經過東京中央銀行，警察部隊已將美國大使館和政府主要大樓包圍。

預料政府將面臨各反對黨的聯合起來的強烈反對。反對黨不滿意歸還的條件。根據這項條款，冲繩在明年歸還日本後，島上的美軍事基地仍然保留。美國基地繼續留在島上，將使整個日本被拖進亞洲衝突中。

日本首相佐藤和他的執政自民黨面對着國會內外的攻擊，冲繩問題不過是幾個重要問題之一。昨天簽訂的美日限制紡織品輸美的協議，也遭到反對黨的攻擊。

通產相田中角榮揚言，選區內的紡織品工人已宣佈，他們立即發起運動，反對田中的再當選，田中角榮是簽署這項協議的日方官員。

補正　昨天本版所刊中國出口商品交易會開幕新聞中，廣東省革命委員會副主任、中國出口商品交易會副主任「任林李明」，文中誤寫「中國出口商品交易會副主任」，合補正。

日紡織業緊急會議
強烈反對限制協議
數十萬紡織工人將失業大量企業將破產　工會表示決採一切可能手段粉碎該協議

【路透社東京十六日電】日本紡織工業領袖們今天舉行緊急會議，強烈反對新簽訂的限制日本紡織品輸往美國市場的美日協議。

紡織工業早已警告說，這項為期三年的協議（昨晚在東京簽署），將造成數以十萬計的工人失業，並使許多家公司破產。

日本政府的立場是：其他辦法——日本如不在昨天最後限期前日子簽字，美國便對所有紡織品進口實行強迫進口限額——可能帶來更大的災禍。

日本紡織聯合會昨晚發表一項聲明，決繼續強烈反對這項政府協議，聯合會的領袖們今天已計劃進一步反抗的措施。

計劃的詳情未公佈，不過最可能的步驟是在地方法庭起訴，要求禁止政府實行對出口控制。

由於所有紡織品出口必需經過官方批准，故而政府可以控制紡織品輸往美國市場。

紡織工業人士說，許多律師都認為，這間憲法保證每一公民都有合理生活的規定相矛盾。

美國南朝鮮簽字　限制紡織品輸美

【美聯社漢城十六日電】美國今天同南朝鮮締結一項協議，限制南朝鮮非棉紡織品輸往美國市場。

這項協議結束了三年之久的談判，它採取的是備忘錄方式，由美國首席談判代表大衛・肯尼迪和南朝鮮貿易部長簽字。

日本紡織業的憤怒
日美限制紡織品協議還將影響其他行業

李　捷

【東京通訊】「日本纖維產業聯盟」十月八日召開了緊急會員大會後舉行大集會，堅決反對美國無理而蠻橫的限制。日本纖維產業聯盟在大會決議中質問美國：「為什麼只佔美國市場不到百分之二的日本紡織品，要受到美國的限制？」業界在政府的要求下，已經發表了自主限制，地執行了自動限制，但是佐藤政府仍然理會了屈辱的限制協定，一方面又用所謂「救濟」這個問題。佐藤政府這樣做法，必將使日本紡織業長期的毀滅性的打擊。

「佐藤政府何故要犧牲我們紡織業來做讓業？為什麼要片面地屈從美國的要求？我們業界聲明：堅決反對美國強壓下簽訂的政府要用一切手段反對到底。」

佐藤政府企圖用兩千億日圓收買日本紡織業，換取對美達成限制協定。這是一種暴行，先已宣佈分化紡織業界的團結，其決進權做法使企業遭到最大的犧牲。

佐藤政府的對美屈從和賣國的政策，正在激起了普遍的憤慨和反感。「日本纖維產業聯盟」已在協定簽字前夕（十五日）發表聲明，反對這項協定的執行，並決心將反對運動進行到底。

......

十五日晚上，大阪舉行了……纖維產業……

日本紡織業在此打擊下，初步估計將有……

【東京通訊】日美紡織品協定簽字後，日本工業界都深感憂慮……

南斯拉夫乒乓隊在滬比賽後赴穗

【新華社上海十五日電】南斯拉夫國家乒乓球隊結束了在上海的友好訪問，在南斯拉夫乒乓球協會主席米蘭・諾大科維奇、副主席……率領下，今天上午乘飛機去廣州。

南斯拉夫國家乒乓球隊是十三日到上海的……

本報特稿
日閥在東海的瘋狂擴張

伍谷桐

日本「每日新聞」本月十五日刊登日本開始採探東海石油的專文。

從中外地圖包括日本地圖，都可以看出東海大陸架的主權是中國與朝鮮所有，不屬於日本。

在此前兩天，據法新社、美聯社的東京電訊說：「美國、日本對於東海的石油，覬覦已久；兩年以來，進行猖獗的侵略活動。美帝的幾家公司，與蔣幫簽訂了「合作」協約。美帝的幾家公司，也與南朝鮮朴正熙簽訂了「合作」協約，分區採探東海及黃海的油源。

日本石油公司」的子公司，本月十三日開始在東海採探……

日本軍國主義分子叫嚷，從釣魚島以東、以北、以西，直至朝鮮濟州島以南的廣大海域，日……州島為中心，劃作第五區，發給本部要「明披」，聲出「日本石油公司」，……了德士古公司」朝鮮半島東海岸及南部劃作第六區，也發給了與……幾公司；第五區的東面及南面，劃作第七區，發給了海灣菲列公司。

蔣幫居然說，台灣與美國簽訂的採油協……是台灣的「民間組織」與……公司的……。這種措……耻到了極點。試問：台灣什麼「民間組織」，可以出賣中國的海底油田？

日本一家報紙登出的東海石油地區簡圖

按：這幅地圖中，「尖閣列島」，就是釣魚島……

訪日本松山芭蕾舞團

新華社記者

一九七〇年五月，為了紀念毛主席的光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」發表二十八周年，日本松山芭蕾舞團的藝術家們根據日本人民的要求，對他們在一九五五年創作的革命芭蕾舞劇「白毛女」，精心作了修改，在東京、大阪和福島等地再度公演，受到廣大日本觀眾的熱烈歡迎。許多觀眾稱讚說，這個劇具有鮮明的階級性和強烈的藝術感染力，是一部真正表現勞動人民鬥爭生活的芭蕾舞劇。有的人還給芭蕾舞團寫來熱情洋溢的信，表示要學習「白毛女」的頑強鬥爭精神，投身到反對美帝國主義，反對美日反動派復活日本軍國主義的鬥爭中去。

松山芭蕾舞團的革命藝術家，生活在人民群眾中，從群眾的鬥爭中汲取營養，堅持走革命的道路，[illegible]

[illegible]反對復活了的日本軍國主義鬥爭迫切任務……。我們要下定決心，和廣大群眾團結起來，通過文藝活動結成強有力的文化戰線，推進反對美帝國主義、反對日本軍國主義的鬥爭。」

這些年來，松山芭蕾舞團的藝術家們克服種種困難，在腐朽糜爛的反動文化的包圍中，堅持革命的文藝方向，堅持創作演出進步的革命芭蕾舞劇，用戰鬥的歌舞，激勵戰鬥的日本人民，已經成為日本人民反對美日反動派，反對日本軍國主義鬥爭的一支革命力量。

松山芭蕾舞團自一九四八年建立以來，一方面吸收和發展芭蕾舞這一外來藝術形式所具有的特點，一方面發揚日本傳統藝術中的優點，並把這二者結合起來，勇於實踐，創作了不少具有日本民族形式的、富有現代革命氣息的芭蕾舞劇，受到日本廣大工人、農民、學生和革命文藝工作者的熱烈歡迎和讚[illegible]所熟悉的「白毛女」，[illegible]四年訪華演出的「祇園[illegible]」，[illegible]年來，他們又創作了反對美帝國主義和日本[illegible]的「日本大鼓」、「[illegible]」，和反映越南人民同[illegible]鬥爭的「越南少女」。「沖繩五姑娘」，是團長清水正夫創作的新芭蕾舞劇，全劇通過五個英勇不屈的日本少女，歌頌了伊江島人民反對美國侵略者強佔農民土地修建飛機場的英勇鬥爭。為了創作這個舞劇，清水正夫團長親自到沖繩，衝破了重重阻撓，用了幾個月的時間，訪問了過去、現在都在進行英勇鬥爭的沖繩工人、農民，聽到許許多多日本人民奮起鬥[illegible]

[illegible]

周總理姚文元賓努首相觀看松山芭蕾舞團演出

演出休息時會見正副團長清水正夫和松山樹子

周總理姚文元王國權親切會見了日本兩代表團

【新華社北京十五日電】國務院總理周恩來、中共中央政治局委員姚文元，今天晚上同柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人、柬埔寨國內特使英·薩利先生，正在北京訪問的黑田壽男、宮崎世民、中島健藏、宮川寅雄等日本朋友一起，觀看了由日本著名松山芭蕾舞團演出的革命芭蕾舞劇「白毛女」。

出席觀看的還有：柬埔寨王國民族團結政府大臣沙林齊、周成、江裕朗、舞木、楊森安、胡森巴、謝桑、副大臣萬比尼和夫人，以及柬埔寨駐友好國家的使節；

我國有關方面負責人吳德、劉賢權、耿飈、[illegible]飛、蕭勁光、王新亭、王國權、黃作珍、石少華、于會泳、狄福才、黃厚民、吳印咸、浩亮等。

演出休息時，周恩來總理、姚文元同志同賓努首相、英·薩利特使等，一起會見了松山芭蕾舞團團長清水正夫、副團長松山樹子、秘書長白土吾夫，副秘書長瀨澤直子、樂隊指揮宗象和和芭蕾舞團主要演員外崎芳昭、清水哲太郎、佐原冬子、森下洋子，同他們進行了親切友好的談話。

今晚，松山芭蕾舞團藝術家們的精采演出，激起了全場一陣陣熱烈的掌聲。演出結束後，我國領導人和柬埔寨貴賓、日本朋友一起，走上舞台和演員們親切握手，贈送花籃，祝賀演出成功。

文藝晚會是由中國人民對外友好協會主辦的。

【新華社北京十五日電】國務院總理周恩來、中共中央政治局委員姚文元、中日友協副會長王國權今天會見由黑田壽男、宮崎世民率領的日中友好協會（正統）訪華代表團和由中島健藏、宮川寅雄率領的日中文化交流協會代表團，同日本朋友進行了親切友好的談話。

中島健藏的夫人中島京子參加了會見。

參加會見的日中友好協會（正統）訪華代表團成員有秘書長三好一，團員：岩村三千夫、檜崎富男、穗積七郎、荒哲夫、栗原俊夫、羽根盛一、兩宮禮三、古谷莊一郎、田上光、吉田法晴、赤津益造、田中稔男；

日中文化交流協會代表團成員有秘書長白土吾夫，團員：木村伊兵衛、杉村春子、谷川徹三、[illegible]長吉、吉村公三郎、香坂順一、小山內宏、安藤彥太郎、加藤周一、德間康快、長島健、下中邦彥、細井啓、三留理男，秘書：佐藤純子、木村美智子。

會見時，有關方面負責人和工作人員張香山、徐明、劉希文、王曉雲、蕭向前、林波、陳抗、金蘇城、李孟競、周斌、王效賢、葉啓庸、孜元培、張雁秋、趙洛勝在座。

平壤萬人開大會 聲援南朝鮮學生

呼籲學生與工農兵聯合打倒傀儡政權

【路透社香港十六日電】數以萬計的朝鮮學生，今天在平壤露天劇場舉行群眾大會，抗議南朝鮮朴正熙「政府」鎮壓學生。

朝鮮通訊社報道，示威學生怒火中燒，他們手持標語牌，高呼口號，譴責南朝鮮「政府」，並譴責美國和日本。

發言人說，這次鎮壓，是南朝鮮在美帝國主義、日本軍國主義的指使下，為侵略作準備。

他們要求南朝鮮學生加強鬥爭，並且同工人、農民、兵士聯合起來，將現「政府」打垮。

朝鮮報紙「勞動日報」今天刊出社論，嚴厲譴責南朝鮮「政府」用法西斯軍閥的手段鎮壓學生。

周總理等與松山舞劇團演員合影

國務院總理周恩來、中共中央政治局委員姚文元，十月十五日同賓努首相和夫人、英·薩利特使，正在北京訪問的中島健藏、宮崎世民、黑田壽男等日本朋友一起，觀看了由日本著名松山芭蕾舞團演出的革命芭蕾舞劇「白毛女」。演出結束後，中國領導人和柬埔寨貴賓、日本朋友一起，走上舞台，和演員合影。（新華社傳真圖片）

漢城九間大學繼續封閉 南朝鮮學潮仍激烈

朴正熙直接插手下令軍警鎮壓

女子大學三千學生集會促釋放被捕學生

【美聯社漢城十六日電】軍警昨天開進學校驅逐學生，鎮壓學生反政府示威後，今天漢城的九間大專院校繼續封閉。

在漢城南一百七十哩的光州，另一間大學昨天也被軍隊封閉。昨天南朝鮮「總統」朴正熙直接下令警備司令部鎮壓學生示威。

反對黨領袖金弘一說，政府的行動是過火的措施，他要求朴正熙撤銷警備司令部的命令，立即將各學校啓封。

愛和女子大學約有三千五百名學生，在室內召開群眾大會，譴責軍隊侵犯學校。

軍警星期五搜捕的七間大學，他們在其中至少三間的校內搭起營帳，同時，軍警在所有九間大學的大門口站崗放哨。

愛和女子大學的學生，在集會上要求政府釋放星期五逮捕的所有學生，並將被封閉的大學全部啓封。

學生們決定繼續[illegible]，直至她們的要求被接受為止。

學生示威於上月底爆發，為的是反對政府和各大企業界的貪污，以及在大專院校內強迫男學生受軍訓。到了上星期二，二十二名武裝士兵，天亮前從漢城警備司令部出發，衝進高麗大學逮捕了五名學生，這一事件使情況更加嚴重起來。

【新華社北京十六日電】據朝鮮中央通訊社報道，南朝鮮大學生反對朴正熙傀儡集團法西斯統治的鬥爭正在不斷擴大，越來越多的學生投入了這一鬥爭。

繼十月十二日示威遊行之後，十四日漢城的東國大學、成均館大學、建國大學、外語學院、延世大學、梨花女子大學等高等學校的學生數千人，再次舉行反對大會和示威遊行，反對美帝走狗朴正熙傀儡集團的法西斯統治。示威學生高舉反對法西斯主義和爭取民主權利的鬥爭旗幟，湧向街頭，高呼反對法西斯軍事教育的口號，強烈要求解散從事法西斯鎮壓的工具——朴正熙傀儡集團的「中央情報局」。學生們同前往鎮壓的警察展開了激烈的搏鬥，他們用石塊英勇反擊了向他們發射催淚彈的警察。

參加示威的學生散發的呼籲書中，呼籲全國各地大學和學院的學生，團結一致，堅持鬥爭。

釜山東亞大學約五千多名學生，最近舉行了聲討朴正熙集團法西斯統治的大會。會上被[illegible]的人嚴厲譴責朴正熙傀儡集團殘酷鎮壓學生的罪行，強烈要求廢除法西斯軍事教育。全羅南道光州全南大學的五百多名學生，也舉行了聲討大會和示威遊行，並同前往鎮壓的警察展開了英勇的搏鬥。

西貢學生活躍 焚燬阮幫警署

並拿走手槍及無線電機

【路透社西貢十六日電】警方消息說，今天早晨，在西貢郊區一間小警署燒掉之前，約有五十名學生在西貢中央市場散發反「政府」、反美傳單，然後，將西貢郊區一座警察派出所焚燬。

當防暴警察趕到現場時，學生們就撤走了，他們拿走了一架警察使用的無線電機和一支手槍。

他們散發的傳單要求美軍立即撤出南越，並且譴責美帝國主義的侵略。他們還指責十月三日阮文紹的「重新競選」，意味着這場戰爭將繼續下去。

黃昏時候，西貢安廣寺一名僧人在西貢市區國民議會前舉行一人示威，反對當局監禁示威的學生。當時他們參加反對沒有競選人的「總統選舉」的示威遊行。

【美聯社西貢十六日電】西貢的青年學生今晚向一輛美國運貨卡車扔燃燒彈。卡車被炸得粉碎。

兩個月來，在反美和反「政府」運動中，在西貢已發生了二十六宗爆炸美軍車輛的事件。

中朝廣播電視合作協定簽字

【據新華社平壤十五日電】中華人民共和國中央廣播事業局和朝鮮民主主義人民共和國中央廣播委員會十月十五日在平壤市簽訂了廣播電視合作協定。

參加簽字儀式的有，朝鮮中央廣播委員會代理委員長全忠根、副委員長金勝俊，「勞動新聞」副總編輯嚴在彥，外務省第三局局長全明珠，對外文化聯絡委員會第一局局長吳文漢等。

中國駐朝鮮大使李雲川和大使館外交官員，也出席了簽字儀式。

出口商品交易會開幕詳情

新華社記者

一九七一年秋季中國出口商品交易會十五日在廣州隆重開幕。來自世界五大洲幾十個國家和地區的貿易界人士、海外華僑和港澳同胞數千人，應邀參加了交易會的開幕式，受到了交易會負責人和工作人員的熱烈歡迎。

這屆交易會是在我國社會主義革命和社會主義建設出現新的高潮，國際關係日益發展的形勢下舉辦的。交易會的展品，反映了在毛主席無產階級革命路線指引下，認真貫徹執行「抓革命，促生產，促工作，促戰備」的偉大方針，在政治、思想、經濟、文化教育、科學技術以及醫療衛生等方面所取得的新勝利，顯示了我國人民在偉大領袖毛主席和黨中央的領導下，「團結起來，爭取更大的勝利」的堅強信心。

這天，中國出口商品交易會所在地的廣州市海珠廣場上紅旗飄揚，交易會大樓裝飾一新。大樓中心大廳的正中掛着偉大領袖毛主席的巨幅畫像，東西兩側掛着馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的巨幅畫像。上午九時，交易會在鞭炮聲中開幕以後，來賓們踴躍參觀了各個展覽館。

這屆交易會的展覽館裏，陳列着我國出版的各種文版的馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的著作和毛主席的著作，展出了介紹全國（除台灣省外）二十九個省、市、自治區的四十多個活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想先進典型的事迹的圖片、實物和模型，反映了全國活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的群眾運動正在更加廣泛深入地發展。在化工醫療衛生館裏展出的針刺麻醉的圖片和實物，反映了我國醫務人員和科學工作者貫徹執行毛主席無產階級衛生路線所取得的勝利。

交易會裏的農業學大寨館和土產館、牧業館裏展出的圖片、實物和模型，反映了我國農村農業學大寨的群眾運動正在更加廣泛深入地向前發展，到處是一派生氣勃勃的景象。人們從這裏可以看到：上海市在連續奪得糧食八年超「綱要」、棉花七年超「綱要」後，今年夏熟作物和早稻又持續增產；西藏隆子縣列麥公社的翻身農奴，學習大寨貧下中農的革命精神，在海拔四千二百米的荒山飛坡上，鑿洞開渠三十一公里，劈山造田一千一百二十二畝，糧食和牲畜產量比民主改革前大幅度增長。人們在這裏還可以看到我國廣大農村貫徹「以糧為綱，全面發展」的方針，促進農、林、牧、副、漁五業興旺的景象。湖北省浠水縣，在糧食連續七年超「綱要」的同時，多種經營連年獲得豐收。去年與解放初期相比，糧食平均畝產增長二點四倍，茶葉總產增長二點七倍，鮮魚總產增長二點六倍，黃麻總產增長五點六倍，煙葉總產增長二十五倍。

偉大領袖毛主席指出：「農業的根本出路在於機械化」。全國各地認真貫徹落實毛主席的這一指示，正在加速我國農業機械化的進程。這屆交易會展出的各種農業機械比歷屆都多，其中有許多是第一次展出的新產品。

工業學大慶館以及輕工、紡織、化工、機械儀器和五金礦產等館裏，介紹了安徽省馬鞍山鋼鐵公司、上海機床廠、北京毛紡織廠、成都量具刃具廠等單位，以大慶為榜樣改變企業面貌，發展生產的大好形勢的事迹。人們通過看到偉大領袖毛主席提倡的一面紅旗——大慶，正在以更加迅速的步伐朝氣蓬勃地勝利前進。英雄的鑽井工人今年上半年鑽井總進尺比去年同期增長了百分之一百六十點六，到九月中旬就已提前三個多月完成了全年鑽井任務。原油生產在十年增產高產的基礎上，今年上半年的原油總產量又比去年同期增長百分之三十點八。這些展館裏的許多展品，還反映了我國加強山區建設所取得的新成就，並反映了我國工業正在廣泛開展綜合利用，消除和改造廢水、廢氣、廢渣的情況。

晚上，交易會舉行了開幕招待會。應邀出席招待會的來賓比歷屆都多。賓主共有五千多人。招待會分別在廣東迎賓館、廣州賓館、東方賓館同時舉行，廣東省革命委員會副主任、中國出口商品交易會負責人陳郁、[illegible]、林李明分別講了話。他們代表中國出口商品交易會和廣東省、廣州市革命委員會向來賓表示熱烈的歡迎。他們表示：中國出口商品交易會將繼續遵循我們偉大領袖毛主席的教導，執行平等互利、互通有無的社會主義對外貿易政策，同各國、各地區的貿易往來，增進友好關係。

對外貿易部副部長陳樹福在招待會上向到會來賓們祝酒。

廣東省、廣州市革命委員會的有關負責人出席了招待會。

正在廣州的一些國家的駐中國使節、外交官員和貿易代表團成員，在廣州訪問的阿爾巴尼亞科技代表團成員等，應邀出席了招待會。

招待會結束後，來賓們觀看了我國運動員的體操和籃球表演。（據新華社廣州十五日電）

抗議美國霸道行徑 加四千工人罷工

反對美在加實行「凍結工資」

【新華社渥太華十五日電】加拿大道格拉斯飛機公司的四千六百名工人和職員十月十三日舉行罷工，抗議這家公司的美國總公司——美國麥克唐納·道格拉斯公司把「凍結工資」的美國法律強加到加拿大工人身上的霸道行徑。

設在加拿大的美國麥克唐納·道格拉斯飛機公司和工人簽定的工資合同九月十五日就已滿期。在簽訂新的合同時，工人要求增加工資，但遭到公司當局的無理拒絕，據工會人士透露，這家公司的美國總公司發言人曾多次無理地聲稱，因為美國總統尼克松宣布凍結工資，所以這家公司在加拿大的子公司的加拿大工人也不能增加工資。美國道格拉斯總公司這種蠻不講理的行徑遭到了加拿大工人的強烈抗議。加拿大道格拉斯飛機公司工人首席談判代表針鋒相對地宣布：「我們要舉行罷工，因為公司把尼克松凍結工資的決定用到加拿大人民頭上來啦。」

加拿大道格拉斯飛機公司四千六百名工人和職員的罷工，已使這家公司當天就被迫停工。

馬尼拉北水災 百餘村莊被淹

【路透社馬尼拉十六日電】警方消息今天說，馬尼拉以北布拉干州由於堤壩遭洪水冲毀，發生水災，水位繼續上升，數以千計的村民已撤離。

本週初菲律賓呂宋島發生一連串的風暴，這條通往邦板牙州的堤壩被洪水冲垮，數十人死亡。

警方說，布拉干州的一百多個低窪村莊現在依然遭水淹，這些地區的居民都撤到其他市鎮，在公共市場和學校暫時居住。

在兇猛的風暴中，數以百計的房屋被冲毀或全部被水淹沒。如果不迅速修復堤壩，警方預料將危及更多的村莊，有消息說，兩座巨型鋼橋也被洪水冲毀。據救人員估計，菲律賓北半部的災民在一百萬以上。

尼泊爾報刊撰論 反對搞「兩個中國」

堅決支持恢復我在聯合國的權利

【據新華社加德滿都十五日電】尼泊爾一些報刊最近繼續發表社論，熱烈祝賀中華人民共和國成立二十二周年，並且表示堅決支持恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利。

「我們的祖國」報十月八日發表的社論說：「在中華人民共和國成立二十二周年的時候，我們祝願中華人民共和國繁榮昌盛。我們祝願尼中友誼今後將得到進一步發展。」

社論說，尼中兩國作為真正的朋友，正在加強彼此的聯繫。「基於這一點，[illegible]最近在加德滿都舉行的慶祝中華人民共和國成立二十二周年的集會上講話時重申，只有一個中國，就是中華人民共和國，她有資格成為聯合國和聯合國安理會成員國。」

阿格紐抵達前夕 雅典有人扔炸彈

兩輛美軍汽車均被炸毀

【路透社雅典十六日電】今天，在美國副總統阿格紐抵達這裏之前幾小時，兩枚土製炸彈在兩輛美軍汽車下面爆炸。

被炸的二輛汽車當時停泊在格利法斯近雅典飛機場。預料阿格紐乘坐的飛機將於今天中午在這個機場着陸。阿格紐將在希臘進行三天官式訪問。

警方拒絕透露任何消息，但是通常可靠人士說，兩輛汽車都被炸毀，但是沒有人傷亡。

阿格紐的訪問，激起了希臘的幾個主要政治黨派的強烈反對。他們要求結束美國支持的軍事政權。

雅典和通往機場的八哩長的街道沿線，由軍隊進行了嚴密的安全措施。雅典還圖佈有若干軍隊進行戒備，應付可能暴動的發生。

美軍機空中起火 在台北緊急降落

【本報訊】台北消息：「中國時報」載稱，美國海軍戰鬥機一架，十五日下午六時，空中起火，到台北松山機場作緊急降落，該機駛入跑道後，起落架兩度陷入草坪，美機在機場人員驚慌萬狀，調來大批救火車及地勤人員施救，並停止所有的客班飛機起飛與降落，機場秩序大亂，直到深夜十二時始恢復起降。

日圓傳升值 當局拒承認

日圓比價昨再升近一成

【美聯社東京十六日電】日本報紙報道，日本政府可能立即建議將日圓升值，協助解決當前的國際貨幣危機。

大藏省官員們說，政府並未作出這任何類似的決定，他們說，這項報道是「毫無根據」。

[illegible]

縱橫談

西北出現了新工業基地

祖國的西北角傳來了令人興奮的消息：柴達木已經建設成為工業基地。

柴達木北倚祁連，西靠崑崙，是我國三大著名盆地之一。但是，千年以來，那裏人煙稀少，交通隔絕，只被點綴在沙漠裏作為「一隅荒」。

豐富的礦藏，在柴達木沉睡了幾千年。現在，正如沉睡了多年的中國已經醒來一樣，柴達木已在毛澤東思想的召喚下醒來了。

從此，在許多新工業基地之中，我們現在又新增加了這一個。

新華社在報道中，指出了這個新興的工業基地，只是初具規模。但是，報道裏也透露出來，過去連一副馬掌也不能造的柴達木，已陸續建立起鋼鐵、煤炭、有色金屬、機械、石油、化工、建築材料、皮革、製糖、食品等幾十種工業。

文化大革命以來，祁連探寶的消息曾經多次在報紙上出現，祖國的勘探工作者在那裏幾乎踏遍了每一個礦點，每一個山頭。

人們有理由相信，實藏豐富的柴達木，在用毛澤東思想武裝起來的中國人民自力更生的努力之下，一定會有更大的發展。

中國的西北角，一向被稱為大西北。那裏有廣闊的天地，有豐富的資源。剛剛訪問過新疆的著名女作家韓素音，過港發表談話時，就對於那裏的巨大發展，表示了讚嘆和期望。

地方工業正在遍地開花，新的建設還會從各個角落傳到。新的工業基地在不斷湧現，新的工業基地則在發揮更大的作用。

昨天到港的「紅旗」雜誌第十一期，刊登了上海鋼鐵廠工人寫金查所寫的文章，裏面就提到，該廠正在製造三十萬瓩雙水內冷發電機組，大家都知道名列世界的上海第一台十二萬五千瓩雙水內冷發電機組，就是該廠製造的。

祖國的社會主義革命和社會主義建設不斷獲得新的成就，以上，不過是其中的一些例子。

[illegible]

外國報刊談廣州交易會

雷　激

從一九五七年起，每年春秋兩季在廣州舉行的中國出口商品交易會，備受外國人士的注意。不少西方通訊社和報刊，都對廣州交易會作了報道。

全新的貿易關係

對於今年春季交易會的盛況，日本「朝日新聞」的報道說：「駐北京的許多國家的外交人員，乘專車到廣州參觀交易會。參加交易會的西歐商人陣容進一步加強。非洲商人團也引人注目。但參加交易會的外商以日本爲最多。」倫敦「金融時報」記者史密斯寫道：「本屆（指今年春季）廣州交易會接納的來賓，達一萬四千餘人，成交額比一九六五年秋季那一屆增加了四成多（按，這是該文作者的估計數字）。……外國商人大批湧到廣州，交易會空前繁榮。……中國願意同外國商人建立完全新的貿易關係。」「紐約時報」助理總編輯托平說：「在每年春季和秋季廣州交易會舉行的一個月裏，來廣州的外國商人非常踴躍。但他們不再是（像在中國解放前那樣）販賣尼龍絲襪或名酒，他們到廣州來是爲了出售工業設備，以及購買中國商品。」

展品質量很好

外國報刊通訊社對交易會展出的中國出口商品，給予頗高的評價。倫敦「金融時報」說：「廣州交易會展出的商品，花色品種之多，難以勝數。一些科學儀器的精良，令人驚訝。……除了中國特產之外，還有許多商品是海外買家所大感興趣的。」「機械館展出的機械，尤其是農業機械，其質量足以同任何國家媲美，……」路透社引述參加交易會的香港商人的話說：「交易會展出的許多產品，一年比一年好。」「馬尼拉時報」記者古亞奧說：「交易會的展品質量很好，[illegible]悅目。非律賓商會代表團參觀了交易會，對紅色中國的出口商品一開眼界。」「美國新聞與世界報道」引述一位加拿大商人的話說：「中國出口商品以質量贏得了聲譽。」日本「朝日新聞」認爲，中國文化大革命促進了工農業生產的發展，爲交易會提供了雄厚的物質基礎。

「每日新聞」說：「參加廣州交易會的日本企業和人員同今春交易會相比，都增長了百分之七十，顯示了日本經濟界掀起嚮往中國的熱潮。」該報說，許多日本企業都是第一次參加廣州交易會的，甚至一些地方性的小城市以及農村，也都有人前赴廣州。該報認爲：「本屆廣州交易會，日本商人踴躍赴會的特點是：一、由於美國的入口限制，迫使日本出口商轉向中國市場；二、日中貿易的擴大，積極推動了日本進口商的參加廣州交易會。」這家日本報刊還預測，日商在本屆交易會上同中國方面達成的貿易額，將比過去歷屆大大增加。

尼克松·紡織品·孤立

七日談　　樊棣文

尼克松政府擴大限制亞洲地區非棉質紡織品入口，現已由計劃而變爲事實了。

由今年十月起，香港人造纖維織品和毛織品輸美，將要連續受五年的苛刻限制。據可靠估計，明年香港非棉質紡織品輸美數值，將會銳減五億港元，即比今年可能達到的實績劇降二成多。

日本的動向是引人注目的。一方面是佐藤反動政府屈從於美國的壓力，進一步出賣日本民族經濟的利益，通過「官方談判」而達成「雙邊協議」，使日本人造纖維織品和毛織品輸美受到長期和苛刻的限制；另方面則是日本紡織工人和廠商聯合起來，連續舉行大會和示威遊行，堅決反對美國所提出的「侮辱性」的限制方案，明白宣佈美、日政府合謀炮製的「雙邊協議」將歸於無效。他們還聲明要打倒佐藤政府，把反對美國進一步損害日本紡織業的[illegible]鬥爭長期堅持下去。

香港工業總會主席安子介，上週四發表談話，公開指摘尼克松對香港非棉質紡織品輸美所發表的「威脅性聲明」。港英財政司夏鼎基前晚也說，嚴重限制香港非棉質紡織品輸美的「諒解書」，是在「美國竟片面提出威脅」的情況下簽署的。更多的是香港工商業者，則根本反對簽訂「雙邊協議」，認爲這將使香港紡織品和成衣輸美受到長期和深重的打擊，甚至使工廠關門、工人失業的問題日趨嚴重。有些廠商還指出，應限制美資在香港銀行業和工商業方面的滲透活動。

在泰國，也有紡織工人到美國大使館門前示威。他們還寫信給尼克松，指摘他損人利己、嫁禍於人，要求美國取消對泰國紡織品輸美的限制。

尼克松[illegible]損人利己[illegible]的對外貿易[illegible]，結果是遭到日益廣泛和劇烈的反抗。它在世界上十分孤立，這些都是明證。

銀行利息爲何再減

伯　英

今年來，香港的銀行存款利息兩度減低，爲近幾年所罕見的現象。第一次的減息日期是四月廿八日，第二次是十月十一日。由於兩次減息的結果，致使減幅越來越大，如七日通知存款的利息，在四月廿八日以前是五厘，廿八日以後是四厘半，現則減至三厘半，已與儲蓄存款的利息相若；一年期第二組銀行的存息，在四月廿八日以前是六厘半，廿八日以後是五厘半，現則減至五厘二五，相隔不及半年，已減低一厘二五。

這種一再減息的原因，是與西方國家的經濟金融的動向分不開的。今年以來，美國等西方主要國家經濟危機[illegible]

[illegible]份以來，西方國家拋售美元，搶購黃金及西德馬克[illegible]內的外資，都停付利息。西德從十月十三日起，也將貼現率由五厘減至四厘半，一般地說[illegible]特別是八月十五日尼克松[illegible]

[illegible]息。瑞士除六九年九月十五日以來保持三厘七五外，本年七月卅一日[illegible]此外，自從本年五月[illegible]市場和房地產業，九月[illegible]

[illegible]的股市因而一度暴漲[illegible]但股市畢竟是投機性很大的資金活動場所，風險越大，致使一些銀行對股票的押放不免存有戒心，相繼按低抵押成數，終於迫使股市轉告下跌，故其所吸入的資金也就受到一定的限制。

正由於流港資金不斷增加，而在港又找不到正當出路，以致這些資金不得不暫時存入銀行生息，結果銀行存款由本年一月底的一百五[illegible]的一百七十六億元，計增廿四億元之多，實已打破空前紀錄。但銀行吸存增多，其所付出的利息也告增大；加以一般工商界在美國加強入口限制和本港通貨膨脹的影響下，也感到資金週轉碰到更多的困難，因而外匯銀行公會只有將銀行存息再度減低，而放款利息也相應調低，藉以開闢資金的出路。但此項措施對於中小銀行吸收存款諸多不利，只有少數外資銀行得益而已。

經濟週刊

第一九一期

洽談認真　信用昭著

[illegible]

[illegible]在中國受到的款待，超過了我們想像中所能得[illegible]

嚮往中國的熱潮

[illegible]本商人，將參加本屆廣州交易會，這是一個破紀錄的數字。」日本[illegible]

日商反對美限制

李　捷

[illegible]十三日晚間達成[illegible]美間題進行最後談判[illegible]政府關於紡織品輸美[illegible]態度「勢兇夾狼」[illegible]制，加上日本佐藤政府而討好美國，協定在十[illegible]的所謂「讓步」，只是實施的日期改爲十月一日[illegible]纖維製品免徵入口附加[illegible]大的打擊。」的口號。

大會代表指出：「佐藤政府這一屈辱的協定立即使三十萬以上的紡織工人失業和數以百計的中小紡織廠和有關企業倒閉。」

（上）

美國碼頭大罷工與香港

信　羣

在十月一日至八日這八天內，美國東、西岸的六萬名碼頭工人同時罷工，使美國絕大部分深海港口陷於癱瘓。美國東、西岸碼頭工人舉行如此聲勢浩大、互相呼應的罷工，還是歷史上的第一次。這表明美國工人階級正日益覺醒，他們爲了反對壟斷資本的殘酷剝削，捍衛工作和生活權利，以及反對尼克松政府用凍結工資來加緊壓榨勞動人民，已聯合起來進行英勇的鬥爭。

美國西岸的一萬五千名碼頭工人，從七月一日起罷工，到十月八日已堅持了一百零一天，打破了一九四八年罷工九十五天的紀錄。這場罷工使美國的航運業和進出口貿易壟斷資本直接受到嚴重打擊，也使美國統治集團惶恐不安。尼克松承認，如果全美國的碼頭罷工持續下去，那末美國的對外貿易、商業、運輸和交通都將大受影響。事實上，即使據外電的初步粗略統計，美國西岸碼頭工人罷工一百零一天，已使加利福尼亞州、俄勒岡州、華盛頓州和夏威夷州共損失約二十六億美元，其中單是加州的經濟損失就超過十五億美元。特別是四分之一要依靠出口的美國農產品，這次受碼頭罷工的影響很大。原來購買美國小麥很多的日本，現已改向加拿大和澳洲購買了。

尼克松在屢次阻撓和破壞美國西岸的碼頭工人罷工而遭到挫敗之後，終於引用了臭名昭著的「塔虎脫－哈特萊法案」，由舊金山聯邦法庭於十月七日發出「禁制令」，強迫美國西岸碼頭工人復工十天，並定於十月十五日舉行聆訊，決定是否把這次復工轉入爲八十天禁制罷工的「凍結期」內。這是尼克松政府兩年多來第一次引用反動法案破壞工人罷工，有些美國人已斥責他是個「大獨裁者」。

但是，美國西岸碼頭工人指出，八十天的「凍結期」也還是解決不了罷工問題的。如果壟斷企業仍然頑固地拒絕工人所提出的關於增加工資、退休金和起卸標準貨箱的合理要求，那末在八十天「凍結期」過後，他們仍將把罷工堅持下去。

事實上，十月九日美國西岸大部分港口雖已復工，但最主要的兩個港口洛杉磯和長堤，昨日始有復工消息。原因是代表壟斷企業的「太平洋海事協會」，侵犯了工會調配碼頭工人工作的權利，企圖藉此分化工人隊伍，此舉已激起廣大工人的強烈反對。

另一方面，美國東岸和墨西哥灣的四萬五千名碼頭工人，由十月一日起舉行罷工，至今已堅持半個多月了。現在當地有大批貨物積壓在碼頭、火車卡、貨車站、貨倉和工廠。美國東岸碼頭工人每罷工一天，美國的經濟損失就達一千七百萬美元。最近有些港商從美國考察歸來，已指出紐約的入口商對於貨進口頗有戒心，原因是美國徵收進口貨附加稅一成和美國壟斷企業迫使東岸碼頭工人舉行大罷工，都已使紐約的商業活動深受影響。一九六八年十二月二十日，美國東岸碼頭工人罷工曾堅持了一百多天。現在由於壟斷資本毫無誠意談判保證工人每年的最低工資收入問題，談判已停頓多時，估計這場罷工還會持續下去。

從今年七月起，先是美國西岸碼頭工人罷工，十月份頭八天更出現東、西岸碼頭工人同時罷工的局面，現在又到東岸碼頭工人堅持罷工，這將使美國經濟受到日益嚴重的影響。美國官員驚呼「情況嚴重」，美國某些農產品可能「喪失出口市場」，以及美國的對外貿易情況將繼續惡化，這都是美國統治集團惶恐不安的一些具體表現。

主要由美國壟斷企業所造成的美國碼頭大罷工，除使美國經濟受到沉重打擊之外，還拖累到香港的工商業者和航運業人士深受損害。

據航商指出，現在共有二百五十艘船停泊在美國西岸各港口等待卸貨，尼克松雖下令強迫工人復工，但廣大工人則準備隨時繼續罷工，因此他們已「開慢車」卸貨。在這種情況下，估計積壓在美國西岸各港的船運貨物，要到十二月中才會清理完畢。因此，美國西岸與香港之間的往來貨運活動，在今年內將不會恢復正常狀態。現在，香港好些外輪公司已停止派船收貨往美國東岸和墨西哥港口，有些船隻只去費城而不去紐約，有些船隻雖恢復開往美國西岸，卻不收貨往舊金山和西雅圖，有些船隻則只去檀香山，而不去溫哥華和西雅圖，又有些船隻爲了趕期開往溫哥華和南美各埠，已聲明停止開去舊金山和洛杉磯。

總的來說，美國的港口活動現在仍是「半身不遂」，港－美線的航輪數目比平日銳減一半以上，一般船隻對於收貨往美國仍有許多顧慮和限制，看來還有很長時間才能回復正常。很明顯，造成香港工商業者在對美貿易中所遇到的種種困難和損失，都要由美國壟斷企業和統治集團負起全責。

柴達木建成新工業基地

（上接第一版）

鐵鎬帳篷幹革命

柴達木南北被昆侖、祁連兩條大山脈環抱着，面積達三十多萬平方公里，是我國三大內陸盆地之一。這裏礦藏豐富，的確是祖國的一個「聚寶盆」。

一九四九年，當人民解放軍把紅旗插上這塊草地的時候，除了盆地東部有水草的地方有蒙古、藏、哈薩克等族牧民游牧和少數的農業點以外，其它地方都是浩瀚如海的戈壁灘。從一九五〇年起，黨就派人到柴達木盆地東部進行了勘查。一九五四年以後，一支支地質勘探隊陸續進入柴達木。一九五八年的大躍進中，在毛主席提出的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下，大批建設者從祖國四面八方匯集到柴達木盆地，掀起了建設柴達木的高潮。他們堅持「自力更生」、「艱苦奮鬥」的方針，戰勝當地海拔高、風沙大、乾燥缺水、交通不便等種種困難，很快找到了礦山，建起了工廠。翻開柴達木許多工廠的歷史，開始都是從一頂帳篷，幾峯駱駝，幾把鐵鎬，幾口大鍋，或幾隻汽油桶起家的。它們都經歷了一個從小到大、由土到洋的發展過程。錫鐵山鉛鋅礦一九五七年底創建的時候，上面是青天一頂，下面是高山連綿，工人和幹部帶上一頂帳篷、兩口鐵鍋，在荒山上安營扎寨。當時全部生產工具不過是十幾把鐵鎬、鐵錘和幾隻撬棍，英雄的建設者們憑着一顆紅心兩隻手，爬山越嶺，開發礦藏，兩個月內便開採、外運礦石一千多噸。

十幾年來，這個礦的工人已開採出幾十萬噸礦石，爲國家積累的資金相當於這個礦建設投資的七倍，同時逐步革了鐵鎬、鐵錘的命，把這個礦發展成爲一座半機械化的礦山。其他許多工廠、礦山也都是像錫鐵山鉛鋅礦這樣發展起來的，充分顯示了自力更生、艱苦奮鬥，土法上馬，土洋結合的巨大生命力。

但是，柴達木的工業發展並不是一帆風順的。叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在工業部門的代理人，竭力推行「洋奴哲學」、「爬行主義」、「專家治廠」等反革命修正主義黑貨，他們蔑視革命羣衆的創造，對土法上馬的工廠橫加攻擊，要人們脫離柴達木的實際，去貪大求洋。廣大工人同他們進行了激烈的鬥爭。

座落在鹽湖上的察爾汗鉀肥廠，是革命羣衆[illegible]過來的。當初，四個幹部帶着十五名工人來到這一望無際的鹽湖，擠在一頂單布帳篷裏，睡在冰冷堅硬的鹽蓋子上。鹽湖上找不到淡水，就到三十公里以外的河裏去拉，冬天河裏結了冰，便打回冰塊，渴了嚼上一塊冰。他們在這樣艱苦的環境下，用幾把鐵錘、幾根鐵釺，幾把鐵勺子，幾個汽油桶，就開始生產，以後逐步發展，每年爲國家生產上千噸鉀肥。

昆侖山下開發處處礦山
戈壁灘裏出現座座城鎮

柴達木面積達三十多萬平方公里，是我國三大內陸盆地之一，礦藏豐富。這裏的變化是巨大的，但這還僅僅是一個開始。

但是，劉少奇在工業部門的代理人卻看不起這座「窮棒子」工廠。他們派來一些工程技術人員，從外國書本上找資料，搞設計，又派人到全國各地採購設備，請來專門的安裝隊，在遠離原料產地的湖邊上建立一個「大洋全」的工廠。當時工人們對於這種「貪大求洋」的路線進行了針鋒相對的鬥爭，可是在修正主義路線控制下，一些人還是不顧工人的反對，整整花了四年時間，浪費了國家二百七十萬元資金，建立了一個工廠。由於設計嚴重脫離實際，這個工廠試產後，吃進料卻製造不出產品來，結果宣告作廢。而察爾汗鉀肥廠以「鞍鋼憲法」爲指針，實行工人、革命技術人員、革命幹部三結合，對原有設備進行技術改造，用了不到一年時間，只花了三十萬元，就建成了年產一萬噸氯化鉀和鉀肥的機械化生產車間，投產後生產一直正常，氯化鉀質量全部達到國家一級品標準。

在無產階級文化大革命中，柴達木廣大工人和革命幹部以這些活生生的事實爲教材，進行兩條路線鬥爭史的教育，狠批劉少奇推行的「洋奴哲學」、「爬行主義」、「技術第一」等反革命修正主義謬論，使毛主席的無產階級革命路線更加深入人心，工業學大慶的羣衆運動進一步開展，新的工廠迅速建設起來，老的企業也獲得了新的發展。

青海石油管理局是在柴達木建設較早、也是最大的一個企業。但是由於受劉少奇反革命修正主義路線的干擾，在文化大革命以前的八年沒有開發新的油田，石油產量老是徘徊在原有的水平上。無產階級文化大革命中，局黨委會和廣大石油工人在開展革命大批判的基礎上，學習大慶工人的革命精神，組織一支隊伍，在一九六九年三月來到條件艱苦、地形複雜、氣候惡劣的柴達木盆地西部，建設新油田。這些同志發揚當年開發柴達木時「一卷行李一口鍋，高舉紅旗戰沙漠，渴了吃把昆侖雪，餓了啃口青稞饃」的傳統，在零下二、三十度的嚴寒裏，上高山修路，下冰河搭橋；冒着七、八級的狂風架設電線，安裝鑽塔，自己動手製造設備，建設廠房。在短短兩年的時間內，就在柴達木盆地初步建成了第二個石油基地，使石油產量顯著上升。他們面對新的大好形勢，回顧走過的戰鬥歷程，深有體會地說：貪大求洋，少慢差費；土法上馬，多快好省。依賴外援，此路不通；自力更生，威力無窮。

發揮地方積極性

柴達木能夠在較短時期內，從連一副馬掌也不能造，到陸續建立起鋼鐵、煤炭、有色金屬、機械、石油、化工、建築材料、皮革、製糖、食品等幾十種工業，也是貫徹執行毛主席的「在中央的統一計劃下，讓地方辦更多的事」這一正確方針所取得的成果。

柴達木盆地的建設受到了黨和國家的親切關懷。黨和國家多次派出大批地質勘探隊來勘察這個「聚寶盆」的秘密，大大鼓舞了柴達木各族人民的建設熱情。爲了把建設柴達木的大批物資、器材和人員運進盆地，從一九五四年起，黨和政府組織了成千上萬的築路大軍，修建橫穿柴達木盆地的青藏公路和青新公路。在四年多的時間內，柴達木就修築了近兩千公里的公路線。隨後，來自祖國各地的數以萬計的建設者，陸續來到盆地，幫助當地各族人民進行社會主義建設。一九七〇年，當海西蒙古族藏族哈薩克族自治州決定自力更生建設柴達木第一座糖廠時，中央有關領導部門十分重視，把這裏列爲全國小糖廠建設的重點之一，撥給了糖廠的關鍵設備，並且指定由甘肅省武威糖廠幫助建設。武威糖廠派出了技術工人來到柴達木，手把手地教少數民族工人掌握設備安裝和生產操作等技術，使這座糖廠在一九七一年三月順利地投入了生產。

在黨中央親切關懷和大力幫助下，柴達木盆地各級黨組織和各族革命羣衆發展地方工業的積極性空前高漲。海西蒙古族藏族哈薩克族自治州和所屬各縣、鎮、人民公社，紛紛派出幹部，帶領羣衆，上山找礦，下湖採鹽，[illegible]在國家的統一安排下建起了數以百計的小型廠礦。文化大革命中，爲了進一步開發礦產資源，柴達木盆地西部只有兩千人口的小鎮——冷湖鎮，在文化大革命以前沒有地方工業，當地需要的[illegible]需要到兩百多公里以外的甘肅省去拉，醬油、醋、糕點等，都要從遠處運來。近幾年來，在毛主席關於「有兩個積極性，比只有一個積極性好得多」的光輝思想指引下，鎮黨委和所屬單位自籌經費，組織工人和幹部家屬參加生產，利用當地資源，[illegible]廠、機械修配廠和食品加工廠，生產出幾十種產品，部分地滿足了當地建設和人民生活的需要。現在，海西蒙古族藏族哈薩克族自治州各級都興辦了小煤窰、小銅礦、小鐵廠、小電站、小水泥廠、小化肥廠、農牧業機械廠、畜產品加工廠以及其它小型廠礦。一九七〇年全州地方工業的總產值比文化大革命前的一九六四年增長了一倍以上。

地方工業的蓬勃發展，促進了柴達木盆地的農牧業生產，支援了大工業建設，向國家提供了重要出口物資，供應了各族人民生活上的一些需要。烏蘭縣宗務隆人民公社，近幾年來利用集體積累的資金，購買了拖拉機、機引農具、電動剪毛機等農牧業機械，又自力更生辦起了小型的農牧業機械修配廠，有力地爲解決地廣人稀、勞力不足與擴大農牧業生產的矛盾提供了條件，現在，這個公社百分之九十五的耕地實現了機械化耕作，一九七一年耕地面積比一九六四年擴大了一點一倍，糧食產量增加了一點三倍。

各族農牧民從辦工業中嘗到了甜頭，全州三十個人民公社中，已有二十一個公社建起了農牧業機械修配廠（站），五個公社辦起了水電站。廣大幹部和羣衆決心在黨的統一領導下，自力更生、艱苦奮鬥，促使柴達木盆地的地方工業，更加多快好省地全面發展。

艱苦創業的人們

柴達木的資源是豐富的。但是，開發柴達木，需要付出艱巨的勞動，需要有「一不怕苦，二不怕死」的革命精神。在柴達木，就有一大批活學活用毛澤東思想，爲革命事業吃大苦、耐大勞的共產黨員和先進人物。是他們，帶動着柴達木的廣大人民羣衆英勇奮戰、艱苦創業，使柴達木的建設取得了今天這樣的成就。

青海石油管理局的共產黨員周清木，便是這些英雄人物中的一個。一九五四年，他從四川的家鄉，跟隨第一支地質勘查大隊從甘肅省進入柴達木盆地尋找石油。那時，整個盆地西部，除了荒漠的戈壁和鹽灘，就是[illegible]，天上不飛鳥，地上不長草，沒有一間房，不見一個人，唯一陪伴着他們的就是駱駝。一次，領導上派他趕着十峯駱駝，載着地質勘探用的器材，從基地出發到六七百公里外昆侖山下的一個工作點去。茫茫的戈壁灘上，沒有路，辨不清東西南北，指示着周清木前進的，只有一張地形草圖。他餓了，嚼幾口冷饃；渴了，喝了幾口涼水；天黑了，皮大衣一裹就露宿在沙灘荒野上。沙漠中氣候變化無常，中午太陽曬得沙子發燙，空氣悶熱乾燥，使人透不過氣來。有時又突然狂風大作，刮得飛沙走石，天昏地暗。就這樣走啊，走到第九天，連最耐渴的駱駝也渴得亂蹦亂跳起來。但是，周清木下定了決心：爲了柴達木的明天，哪怕自己只剩下一口氣，也要完成黨交給的任務，一定要把勘探器材送到工作地點。爲了防止駱駝跑散，他晚上不睡覺，用繩子把駱駝的腿連在一起，徹夜守着。睏了，就靠在駱駝身上打一會兒盹。就這樣，他在戈壁灘上走了十一天，歷盡千辛萬苦，終於把十峯駱駝安全地趕到了昆侖山下。

十幾年來，周清木和地質勘探人員一起，走遍了千里戈壁。現在，他是一個[illegible]的黨支部書記，仍然保持着當年進盆地時艱苦奮鬥的傳統。他帶着勘探隊員們[illegible]，爲祖國找尋更多的石油資源。回顧十七年的戰鬥生活，周清木激情滿懷地說：「沒有過去的艱苦，就沒有柴達木今天的變化。沒有現在的艱苦，就沒有將來的幸福。爲了建設好柴達木，我願吃一輩子苦。」

隨着工業的發展，柴達木的第一代少數民族工人誕生了。他們拿起了鋼釺，操作着機器，管理着高爐，同漢族兄弟姊妹一起，並肩建設着自己的家鄉。

在柴達木盆地，有許多領導幹部成爲艱苦奮鬥的帶頭人。青海石油管理局西部勘探指揮部黨委副書記、革委會主任王兆諾，就是一個受羣衆稱讚的好幹部。一九六九年春天，幾百名工人和幹部來到柴達木西部，建設一個新油田。當時，西部只有荒山一座和鹽灘一片。王兆諾把好帳篷讓給工人們住，自己和黨委幾個成員擠在一頂破帳篷裏。他想，越是在艱苦的環境下，領導幹部越要帶頭幹，生活上越要艱苦奮鬥。他身體不好，但是上山修路時，他指上水壺和木[illegible]，爬上海拔三千多米的懸崖峭壁，去勘測一條最短的路線。在架設一座公路橋時，河面上還結着冰，他就和工人一起幹。按照黨委決定，領導班子成員每年要在基層勞動兩個月，王兆諾因爲到上級機關開會耽誤了幾天，回來後他還一天不缺地補上了。班長見他身體有病，年歲較大，照顧他在室內工作，他卻管理鑽機上的設備，使冒着零下二、三十度的嚴寒，在露天與工人一起幹活。

現在，柴達木西部一個新油田已經基本建成。他們開採的石油正源源不斷地運輸出來，爲國家的社會主義建設服務。但是，王兆諾仍舊和工人一道，住在自己動手挖的地窩子裏。他們說：「我們國家還比較窮，我們要繼續發揚『窮棒子』精神，永遠不忘艱苦奮鬥的革命傳統！」

柴達木的變化是巨大的，但這還僅僅是一個開始。豐富的地下寶藏，還需要人們去發掘；更加艱苦繁重的建設任務，等待着人們去承擔。英雄的柴達木建設者們，正在用更艱苦、更偉大的工作，迎接柴達木建設的新高潮！

新華社記者

普慶　南華　珠江　南洋　高陞　銀都

小當家

觀衆歡迎好片

禮拜　今天　加開　十二點半

預售三天門票

長城出品彩色動人故事片

觀衆大讚　題材現實　情節感人　演技純樸　節奏輕鬆

讚電子姑娘　抗敵橫逆
訴華工童年　感人肺腑
頌窮家兒女　互助互愛
寫人間溫暖　情濃如蜜

黃域·吳佩蓉　編導

[illegible]　合演

一九七一年新片

中醫教授　蔡啓超　主診
風濕　胃病　耳鼻　喉舌　皮膚　癬毒　瘰核　痔瘡

醫藥

大公報　分類廣告

營業

萬能角鐵　百葉簾　電話：七二四七八八六

聲明

茲遺失灣仔交通銀行第0391號存摺印鑑，除已向該行掛失外，特此聲明作廢。盧光耀　啓

遺失聲明（四則）[illegible]

美國霸道強迫限制 港工商團體齊譴責

指出該項「協議」必將極度影響香港經濟，尤其打擊本港人纖與服裝工業。

【本報訊】本港工商貿易團體和工商業人士，昨天對美國使用專橫無理的壓力，迫使香港進一步限制人造纖維和羊毛織品輸美的「協議」，異口同聲地表示不滿和譴責。他們指責美國一意孤行，強迫限制。這項「協議」必將極度影響香港的經濟，尤其打擊本港人造纖維與服裝工業。

香港中華廠商聯合會發言人昨天表示：對財政司夏鼎基所發表「談判失敗」，感到十分失望。美國片面堅持限制香港非純棉織品輸美，照情況分析，它壓迫香港的限制可能會相當大。他指出：香港原定提攜織品與非棉織品輸美限額調用方式來談判，現「談判失敗」，調用方式顯然也會限制，這樣對本港紡織業打擊很大。

香港工業總會主席安子介昨天發表談話時說：「美國竟採取嚴厲的討價還價手法，以採取單方面行動為威脅，以取消百分之十附加稅為交換條件，實屬令人極端遺憾。」他嘲笑美國此舉是「殺雞用牛刀」，顯出美國外強中乾，不擇手段以達到損人利己的目的。他說：「美國在談判之前，顯然已決定將個別取消全面實施的百分之十附加稅作為利誘，以一本萬利的方式，適合美國本身的利益。這個辦法在紡織品問題上成為是否靈驗的試金石。」

安子介表示，「我們尚須等待協定的詳情」。他認為「不應採取報復措施」，因為「任何國家間的貿易戰，都將使香港遭受損失，所幸至今此種貿易戰還未出現」。

香港西商會主席沙魯民昨發表談話時說：西商會對紡織品輸美受嚴厲限制的「協議」，是令人不滿的。他說：「任何受政治策略所規限的協議，尤其是限制我們貿易潛能的協議，必定是令人不滿的。但我們須待談判代表團回港後作全面的評述。」他表示：「據我們所知，限額的基率與我們九月十五日宣佈自動限制紡織品輸美時所提出的相同，增長率是每年百分之七點五，比我們提出的百分之六稍有增多。」而他嚴厲指責這是美國「獨自裁判的協議，期限為五年而非一年。」他說：「條款關於在限額內由棉織品轉換為人造纖維品的伸縮性，受到大大削減，因此影響我們因適應需求而轉變的能力。這就是我們受限制的地方。」但是，沙魯民亦主張「不應採取任何報復行動，因為繼續需要美國市場。」

人纖及毛織廠商等 均對前途表示擔心

香港貿易發展局執行幹士蘇弼昨發表談話時說：「本局認為這項協議必定會影響香港主要的人造纖維與服裝工業。」他說：「在過去兩年裏，本港已耗資五億元，購置新紡織機械，這筆實用比以前四年內所投資的超出兩倍有多。這些新機器是為了要配合人造纖維布疋、紡織品和針織品的生產而添置的。現在，作為本港最大市場的美國，實佈限制本港產品的輸出，我認為必然極度影響本港的經濟，尤其以紡織工業為甚。」他還說「在這協議的條款內，看不出美國的限制，有任何緩和之處」，認為「本港受極大壓力，才簽署這一協議」。

蘇弼認為「假使以後經常實施限制，在原則上來說，應該依照國際上業些棉織品協議內的條款，而非一意孤行，強迫限制，否則所有輸出者必將受害」。但是，他卻表示「貿易發展局在這樣的環境下，所能做的實在有限」，「唯有繼續現有的拓展計劃，開拓新市場，協助推銷新產品而已」。

香港紡織業廠商指出，美國政府長期以來又嚇又壓，限制香港紡織品和毛織品輸美，步步緊迫，使本港紡織工業受到嚴重打擊。

廠商指出：香港棉織品早已受美入口限額，生產已日趨下降。廠商為維持這些工業生產，很多轉而生產人造纖維品及毛織品。這些新興的品種銷往美國數量還是少數。香港廠商原希望通過這項談判，將棉織品限額與人纖織品數額不分，混合來計算輸往美國的限額，以求香港人纖織品在美國貿易限制下，可以有較穩定的發展。但美國強迫限制，廠商就連這一點希望也遭打擊。這樣惡劣影響更為深遠。香港人造纖維及毛織品工業發展前途可慮。

香港工業總會負責人鍾士元表示，這項「協議」令人非常失望。他估計說，在此限制之下，將使香港的出口貿易損失約百分之四，即達五億元。

中央毛織廠負責人吳政文昨天指出，本港紡織業中人造纖維、羊毛是新的發展，全港投資約三億元，而這些產品以往輸美紀錄為數甚少。現在再受美國嚴厲限制，遭受的影響很大。立法局非官守議員簡悅強也表示：「從香港的觀點來看，這項協議並非一項有利的協議。」

漁拖被撞五人慘死 半載交涉終獲賠償

船主李氣成感謝漁民兄弟幫助

【本報訊】今年四月十日晚，南丫島鹿洲與鴨脷洲之間海面，一艘漁拖被太古輪船公司屬下的貨輪「萬流號」(WAN LIU)撞沉，釀成五人死亡慘劇。漁拖船主在漁民兄弟幫助下，與太古輪船公司經過十多次交涉，卒於前天獲得比較合理的賠償。

該艘漁拖是M六一三四八A號，船主李氣成，船上十一人，除一名漁工外，餘為李的親屬。李氣成的漁拖當日捕魚返鴨脷洲時，漁艇出事地點，船尾突然被「萬流號」猛撞，船身當場分開，船上十一人全拋下海。「萬流號」竟然不顧而去。好在附近兩艘蝦艇及時發覺，迅即趕往現場[illegible]

[illegible]」的不負責任紛紛指責。李氣成在漁民兄弟[illegible]向海事處及太古輪船公司交涉，要求合理賠償，[illegible]推卸責任，[illegible]是「象徵式賠償」[illegible]，據理力爭。經過半年交涉後，直至前天[illegible]賠償三十四萬五千元。

李氣成對漁民兄弟的幫助表示感謝。此次慘劇的五名死者：[illegible]、梁好（李妻）、李德有（李子）、李容[illegible]（李女）。

論者的話

橫蠻適足以見其衰弱

美國政府爲了轉嫁經濟危機，以達到損人利己的目的，不惜再一次撕破了什麼「自由貿易」的假面具，恫嚇威脅，強迫香港簽署了在五年內限制人造纖維和毛織品輸美的「協議」。

這一次「談判」，香港方面是在美國政府「不合理限期下進行」的「談判」，同時是在美國政府揮動「採取單方面限制」的大棒的威脅下，被迫簽署的「協議」，其專橫無理的一副醜相，已暴露無遺。

在美國威脅下搞出來的「協議」，對香港損害和打擊是嚴重的。因爲這是關係到香港的投資、就業和輸出盈利的重大問題。具體後果雖未詳，但惡劣影響是人所共知的。

以一個昔日以「金元帝國」爲標榜的美國，如今竟然對港「用牛刀殺雞」，在其困窘煞的背後，恰恰反映出它的衰頹破敗。

對於美國這個外強中乾的龐然大物，許多事實早已證明，必須敢於把它頂回去，才不會被它嚇倒、壓倒。

天氣預測

輕微至和緩東或東北風，晴朗，下午最高氣溫約廿九度。

高潮　上午八時廿四分　下午八時廿五分

低潮　上午三時　下午二時十分

昨天的紀錄　最高　廿八點七度　最低　廿一點二度　陽光　十點五小時

上海街一處樓宇後梯火警 九樓有七名住客被困 街坊合力救人受讚揚

荃灣葵涌一膠花廠火燭各樓工人紛逃命

【本報訊】昨晚九時，上海街五六一號後梯發生火警，從二樓直燒至九樓，住客紛紛逃火。數名街坊從天台將九樓七名住客用電線及繩索救出，受到坊眾熱烈讚揚。半個小時後，火勢始滅。幸好沒有燒入屋內。交通一度受阻。

據說，上述時間該處二樓後梯突然着火，燃着木板及雜物。當時，該處住客發覺，迅速用水潑救，但水源缺乏，難滅火勢。火勢沿着樓梯的雜物直燒而上。一時火光掩映，濃煙瀰佈。

該處住客紛紛從前梯逃命。火勢迅即直達九樓。

九樓五五九號住四伙人，包租姓劉；五六一號是六名油漆工人宿舍；五六三號住三伙人，分姓劉、程、彭。事發前，五六一號的油漆工人童允（三十歲）有一名姓蔡的同業到訪，相約到天台打乒乓球。

九樓五六一號當時有四名油漆工人。突然見有濃煙入屋，以爲有人拜神，於是出門，欲看究竟，怎料開得門來，濃煙直撲而入，瀰漫一片火光，於是關門。四人曾想衝出逃生，但卻被火光濃煙封路，欲走無從。

四人追得走出騎樓，打破玻璃窗，大聲呼救。在天台打乒乓球的童、蔡兩名油漆工人，聞得救命聲連同天台街坊，急忙扔下球拍呼應。九樓四人急中生智，拿起電線就往天台上面拋。天台接應的，緊握電線。四人逐個沿着電線艱辛地攀上天台，然後從五五七號天台逃生。

九樓五五九號住客，紛紛從前梯逃生。其中一名叫沈滿（二十一歲）的，正在「嘆榴」，若無其事，待得發覺，濃煙瀰漫，才開門逃生，誰門一開，濃煙即撲入，衝得雞頂，立即關門。當時屋內尚有一名包租婆（約五十歲）及一名少女（十多歲）。眼見無路可逃，心情十分緊張。

三人欲從天台逃生，但騎樓鐵花焊死，不能動彈，心情更亂。慌亂中，好在發覺有一個花鐵籠，於是推折，然後打破玻璃窗，大聲向外呼救。

先前在天台營救的油漆工人及街坊，立即放下繩子，叫三人綁好，然後逐個拖上。其中一[illegible]，那少女上得天台，已有點不支。

七名從天台逃生的住客，在逃生中，手腳[illegible]等處都受到不同程度的[illegible]。

該三個[illegible]把全數[illegible]。

起火原因，據說是有人[illegible]火種，[illegible]，真正原因待查。

上海街六七四號二樓，昨晚八時四十五分發生大火，幸好該處是空樓，故無人受傷。火勢不久被撲滅。

起火處左右一列近十個[illegible]的樓宇都待拆卸。

一名消防員駕駛消防車到現場時，不慎撞車受傷。

新界葵涌梨木樹葵涌街十八號葵興工業大廈十三樓A座，昨晚九時許發生火警。上址是東海膠花廠，廠內有八部機器，數十名工人，製造塑膠花。該廠發生火警時已放工。但十四、十五樓仍還有人開工。當火警發生時，大廈的工人紛紛走避火。火勢在十一時半才被救熄，燃燒達兩個小時。廠內損失尚在調查中。

香港仔一間木屋，昨晨發生火警，一名男子在搶救時被灼傷手部及面部。傷者名劉平，三十二歲，敷藥後出院。

【本報訊】風高物燥，近日火警特多，昨日本港共發生廿六宗火警，計港島兩宗，九龍十八宗及新界六宗，其中以九龍上海街及葵涌兩起火勢較大。

沙頭角木屋昨大火 逾百村民奮勇搶救

焚燬木屋多間 一批雞鴨被燒死

【本報訊】昨日下午，新界沙頭角元嶺山附近木屋發生大火，多間木屋、雞寮等遭焚燬，一批雞鴨被燒死。附近村民百多人紛趕到火場搶救，控制了火勢，使火不致擴大，附近其他木屋幸未被波及。

該處約有三數十戶人家，都是木屋居住。他們多以飼養雞、鴨爲生。昨日下午二時四十分左右，突然發生火警，其中三戶首當其衝，住屋、雞寮等全遭焚燬，損失很大。

風高物燥，火勢迅速蔓延。附近村民聞訊，紛紛放下身邊工作，趕到現場搶救，有逾百村民參加救火。在三時十五分，村民將火勢控制住，火勢未能繼續蔓延，附近的其他木屋幸而未被波及。後來消防員到場，將火撲熄。

在這場火警中，三戶人家遭殃，一戶姓[illegible]的兩口之家，有二間雞寮被燒，四十多隻雞燒死，一批價值千元的金飾、一萬元現款化爲烏有；一家九口的[illegible]一家，住屋兩間被焚毀，雞寮、糧食燒清光，燒死二百多隻小雞，另損失三千多元現款。一戶姓馬的一家七口，兩間木屋、一間廚房、一間雞寮被焚，[illegible]

當地居民對消防局遲遲才派人救火，表示不滿。

女子服毒獲救

【本報訊】昨晚八時卅分，一女子與男友在尖沙咀柯士甸道近漆咸道處服毒，被人發覺送院救治。該女子姓楊，廿一歲，住漆咸道一二四號十一樓。

秋涼換季 這幾天，夜來秋意更濃，港九國貨公司內新到的國產各種秋裝，極受歡迎，服裝部門顧客擠擁。

青年吸毒益嚴重

犯罪入獄者八成五有毒癖

【本報訊】毒品在戕害本港居民的情況日趨嚴重。據監獄處副處長商能宣佈的材料顯示，全港吸毒者仍有七萬人，其中女性佔的百分之三；特別是青年人吸毒的趨勢，更爲嚴重。

商能透露，今年以來，因犯罪而被判入獄的一萬多人中，有百分之八十五是染有毒癖的。目前，監獄處管理的「戒毒所」已增至三間，「大欖涌男性戒毒所」可容六百人，「女性戒毒所」可容一百一十人，「塘福戒毒所」可容六百人。

盲人工廠助了什麼人？

本報特稿

香港盲人輔導會，向自稱是個「志願的福利機構」，屬下的單位除了土瓜灣盲人工廠外，還有荃灣訓練中心、黃大仙訓練中心和元朗訓練中心，共有失明及殘廢工人二百七十多人。職員卅十餘人。

土瓜灣盲人工廠外面「[illegible]助盲人」幾個字，今天正好成爲對盲人輔導會的一個強有力的諷刺！

這幾天，目睹失明工人坐在簡陋的工廠門前，土瓜灣的街坊這樣說，路人也這樣說。

卅一萬元與二十九萬元

失明工人說，根據輔導會一九六九—一九七〇年的年報透露，該會每年從社會福利處取得津貼五十四萬元，「公益金」撥款二十萬六千元，其他方面的捐款的兩萬元，合共七十餘萬六千元。另外工廠產品的年產總值爲一百零兩萬元。

這些款項怎樣開支呢？失明工人說，年報透露，用於兩百七十名失明工人身上的，是二十九萬元；用於五十餘名職員身上的是三十一萬元。失明工人還指出，該會的一些高級職員，月薪高達千餘二千元，特別是來自港外的所謂「專家」的薪金，每人更多達兩千餘元。高級職員每次加薪，一加就是百餘兩百元，還多過失明工人一個月的收入。而失明工人這次要求加薪百分之二十，不過是二數十元也遭拒絕。難怪失明工人是如此不滿了。他們說：「如果拿這七十六萬六千元，分給全部失明工人，每人每月可以獲得兩百餘元。何況還有我們勞動價值的收入呢？」

所謂「請助盲人」，還是請助什麼人，不是很明顯嗎？

收入微薄 一家人難溫飽

失明工人是有工作能力的，很多開眼人能做的工作他們也同樣能夠做，如電子零件、鈕、粉筆、掃把、地拖、木箱、五金、紙盒、膠花等等。但是他們賣盡血汗，卻得到低微的收入。盲人工廠的工價，掃把每把三毫三仙，鈕每千粒二元兩毫，木箱每個兩角五仙（由於廠方購用的舊箱板原料太劣，顧客不滿意，紛紛退訂單，現在盲人工廠已取消木箱），加上廠方限制他們每天的工作量，掃把只許做廿九到卅把，鈕限做八、七千粒，有些手腳

初入廠的「訓練」工更慘

入廠已十年八年甚至十多二十年的失明工人，收入也微不足道，初入廠的就更慘了。照盲人工廠的規定，初入廠的失明工人，必須經過三個月的「訓練」，才能成爲正式工人。在這三個月訓練期間，目前每天的工資只有六元，以二十日計算，每月也不過一百二十元而已。人們可以明白，這就是爲什麼現在被輔導會吹捧爲「自動辭職」而解僱的失明工人堅拒「重新登記」入廠的道理了！

收入不夠生活開支，怎樣辦？有些失明工人只好在工餘時沿街或在徙置區[illegible]，有些人則帶着子女到處行乞。可是被警察拘捕後，廠方竟落井下石，把他們驅出盲人工廠去。

失明工人生活既毫無保障，有些人因工受傷也得不到合理的補助。譬如一位紙盒班的工人，手指爲啤機所傷而暈倒，被送往醫院。最初廠方說將給予「勞工保險」，可是後來卻毫無下文，不了了之。

失明工人的遭遇值得同情

失明工人除了受到諸多欺壓之外，有些人還被無故開除。一位三十餘歲的失明工人，妻子經常生病，他又意外跌斷了腳，花了不少錢，醫了一個多月，現在走路來還顯顯跛跛的。可是當他回到工廠復工時，竟遭無理開除，以使失去兩人的生活陷於困境。

失明工人說，輔導會所謂「介紹到外面工作」，只是把失明工人一腳踢出廠外的一種手法。不久前，一位失明工人被介紹到一家牛奶公司工作，可是做了兩天就被解僱了。初時輔導會曾對他說，如果在外面工作被解僱時，可以再回到盲人工廠。可是當這些失明工人回到盲人工廠時，卻不被接納。失明工人這才知道盲人工廠說的是一回事，做的卻是另一回事。

失明工人的遭遇是值得同情的！

・本報記者・

冬令時間今起實行 車船交通照新時間

穗澳及江澳輪亦改時

【本報訊】港澳兩地今起實行冬令時間，巴士、火車、渡海小輪及港澳船交通，都照冬令時間開行。

澳門較關車站今起調整營業和開車時間：由上午八時半至下午四時，下午一時至四時預售往內地各站客票。

澳門開往拱北班車時間：上午七時、七時卅分、八時、八時卅分、九時、九時卅分、十時、十時卅分、十一時卅分，下午十二時、十二時卅分、一時、一時卅分、二時卅分。

穗澳線客輪「紅星二四二」，由今起每逢單日改開下午四時往廣州。江澳線客輪「紅星二四一」，則由明（十八）日起逢雙日改開上午九時往江門。

港島植物公園從今日起實施標準時間。大兵頭花園由上午六時半至下午十時開放，二兵頭花園則由上午六時半至下午七時開放。

寶珠輪船員三十人獲救

【本報訊】前日在本港東面的二百三十哩海面失火求救的「寶珠號」輪，船上三十名船員已被一艘荷蘭輪救起，該批船員已轉乘一艘美國貨輪來港。

據本港海事處港口電訊消息說，該處接獲一艘「亞士班那號」輪的電訊，說遇事的「寶珠號」輪發出的求救訊號與被發現的地點相距九十哩。船上三十名海員當時站在該輪尾部待救。他們已被一艘荷蘭船救起，轉由「亞士班那號」載來港。該艘荷[illegible]

觀塘兩條街道行車有新辦法

【本報訊】據交通處宣佈，觀塘區輔仁街與同仁街由星期二（十[illegible]

香港大學下月校慶 學生會訂多項活動

【本報訊】香港大學學生會爲慶祝該校六十周年校慶和學生會大樓落成十周年紀念，將於今年十一月一日至七日舉行爲期七天的「學生會週」。

該會預料約有三千名會員和教職員參加這項活動。屆時將分日舉行晚會、體育比賽、[illegible]、戲劇比賽、圖書展覽、[illegible]講座、演講比賽、大學改革運動研討、學社活動展覽、宿舍開放以及社會服務工作展出等活動。

十個月來火警五千餘宗 財物損失逾兩千五百萬

據消防局宣稱，今年以來，已收到五千一百七十一宗火警報告，平均每日接獲廿宗，財產損失數字超過二千五百萬元。

現今秋冬季節，正是火警「旺季」，預料到今年底，火警損失可能超過一九六九年三千二百萬元的紀錄，而比去年的一千四百五十萬元超過一倍以上。

消防事務處發言人認爲，今年在這方面是最壞的一年，損失最嚴重的是鴨脷洲電廠大火及多間工廠大火。

三人起衝突 互毆齊受傷

【本報訊】昨晨四時許，九龍深水埗元洲街近海壇街[illegible]，一男子與兩名住客發生口角，互毆受傷。

昨晨，該大廈住客正在熟睡之際，突然[illegible]，其中姓陳兩兄弟被[illegible]，他們指責這男子所爲，危害住客，雙方發生爭執，該男子持起利刀，他們與之糾纏，結果雙方受傷送院。

女童墮井死

【本報訊】昨日下午一時，荃灣[illegible]有一女童跌落井，送院不治死去。女童名楊惠英，兩歲半。

北角一男子被汽車撞死

【本報訊】昨晚九時二十分，北角英皇道九七一號門前，一名男子拖着一頭狗過馬路，被一輛私家車撞倒，結果人與狗俱被撞死。

中醫 鍾庸遷址啓事

由十月十五日起遷往中環永吉街十二號二樓[illegible]（陸羽茶室左鄰）。

時間：上午十時至二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日全日休息）。

電話：四三八八一七。

慶祝一九七一年秋季中國出口商品交易會

中南木行有限公司敬賀

地址：牛頭角官塘道二九三六號地段　電話：八九〇〇三三

慶祝一九七一年秋季中國出口商品交易會

華昌專營國產建築材料

桂林建築公司敬賀

上水海記開業誌慶

地址：上水新成路七十一號

港九凍肉行商會

張歐陳王陳歐庾張張李歐歐何林鄧趙單劉龍

中陽　昌陽克寄根當成玉陽雄錦　成仲偉

峨瀚淳周長誠定源霞雄嶼生萬池和流鎮英枝生

香港新中有限公司　東昇凍肉有限公司　利華行（凍牛肉）　益豐食品有限公司　大發食品有限公司　華新食品有限公司　潮泰食品公司　中大貿易公司　勝興行　新源食品有限公司　大華國貨有限公司　新生凍肉公司　華豐凍肉公司　中信食品公司　榮豐凍肉公司　合力凍肉公司　嘉興凍肉公司　張森記　大華凍肉公司（官涌）　元朗李棠記（凍肉）

同敬賀

中區數十營業[illegible]

當局前天通知限[illegible]車主盼先安排

【本報訊】停泊在干諾道中的統一碼頭、[illegible]臨時地上營業的數十輛貨車，被交通當局限期於本月十八日上午九時前全部駛離，否則扣車控訴。事出倉卒[illegible]

匪徒施用迷藥做案 中區鬧市搶提款人

另有數宗搶案匪徒動手打事主

【本報訊】劫案無日無之，昨日居民因遇賊而遭受的損失，接近二萬元。

[illegible]，在電梯內遭兩名年約十七、八歲持刀飛仔劫去銀包，內有現款六十多元。被劫老婦名羅合[illegible]

[illegible]係該酒店一四四四號房，於昨晨二時發現失竊美金五九五元及價值八百七十四元美金之飾物

【本報訊】全港公開團體乒乓球賽今天上午十時起共有卅四場比賽在伊館場先後分六張球桌進行比賽，其中男子初級團體賽今天開始進入複賽選。

今天卅五場比賽秩序是：上午十時，男初模紅藝昇A對女青A，萬達對智仁B；男初模綠運業㊂對南華B，華橋A對南華C；女初A南聯南對格致A，女青對港大A。

十一時半，女初A愉園甲對香島；女初B南華華對格致B，港大B對愉園乙，[illegible]

伊館又續上演卅四仗

友甲，公民對愉園乙。

五時半，男高A萬達對南華B；男高B鐵馬對力行，南華A對愉園甲；女高和興對公民，南華A對南華B。

女子高級組兩場，和興對公民，前者有侯綱玲、盧玉瑜，她們技術本來不錯，

A以劉惠廉、黃碧瑤、吳玉珍等老將爲主，經驗技術都很老到，南華B如能充分發揮氣力較佳特長，以汲取經驗的心情應戰，勝負則是餘事了。

女子初級A比賽南華南對格致A，這是兩支長勝軍對抗，南華南有李秀瓊、吳

出線的重要比賽。公民有楊秀娟、楊秀[illegible]、劉秀賢，南華南有鄧甜英、麥瑞心，高[illegible]希賢，實力各有千秋，惡鬥難免。

男子高級組十場，萬達對公民，萬達有劉長春、鄧鴻波、馬如龍等，人手平均，技術亦好，公民將不易應付。愉園乙對福建B，兩隊實力接近，將有惡鬥。但福建B的張少飛、盧鳳學、鄭世永近況較好，似略佔上風。南華B對鴻友甲，南華B有東埔黨華僑林先英、林先雄，加上何永年、姚合想，實力不弱，鴻友甲除非有較

今日足球賽程

甲組聯賽

東方　對　星島　花墟球場　四時正

電話　對　消防　港會球場　四時正

預備組聯賽下午二時十分開始

乙組聯賽

保濟　對　九果　跑馬地場　四時正

中僑　對　天天　跑馬地場　四時正

光華　對　港會　[illegible]球場　四時正

中區數十營業貨車瀕被趕絕

當局前天通知限期明日盡數開走
車主盼先安排泊地以便繼續經營

【本報訊】停泊在干諾道中的統一碼頭毗鄰曠地上營業的數十輛貨車，被交通當局限期於本月十八日上午九時前全部駛離，否則扣車控訴。事出倉卒，有關車主及司機希望交通當局延期，以便解決泊車困難。

該批貨車，大都是大貨車，共約五十輛，多年來一直停泊在干諾道中國際大廈對開的新填地上，因爲那裏接近碼頭及中環的商業區，方便貨運。年前，由於該處被闢爲汽車渡海小輪的車場，該批貨車才遷到現址繼續營業。可是前天下午，交通當局派人到上址豎起告示牌，限該批貨車全部於本月十八日上午九時前移去，否則由交通部拖車。有關車主及司機指出，他們一向在此營生，既方便附近商行僱車，也方便貨運。而交通當局突然限於短期內駛離，不准在此營業，不但影響附近貨運，也嚴重地影響他們的生活。他們說，時限那麼短促，事前沒有通知，又沒有給予安置地方，使全體車主及司機甚感困難無措。他們要求交通當局將期限延長，並在附近劃出地方安置擺車，讓他們能繼續營業謀生。

被當局突然驅趕的中區營業貨車

匪徒施用迷藥做案
中區鬧市搶提款人

另有數宗搶案匪徒動手打事主

【本報訊】劫竊案無日無之，昨日居民因遇賊而遭受的損失，接近二萬元。

港島銅鑼灣勿地臣街十三號梯間，昨日下午一時卅分左右，有三名出外午膳返工的女工遇劫，她們在梯間黑暗處被一個飛仔手持破玻璃瓶威脅，被迫交出財物。此時被劫的一個姓盧女工被嚇得暈倒地上，另兩女工報警，送往醫院救治，劫賊則逃去。

港島中區亞厘山大行，昨日中午發生一宗離奇搶劫案，一男子被迷暈後失去港幣七千多元。遇劫男子在較早時間，從中區恒生銀行提款七千多元，抵達亞厘山大行時，突見兩男子行到他面前，揚一揚手，他便昏迷疲軟無力，另一男子在其衣袋內取去所提款項。當時該處鬧市，人來人往，匪徒卻照樣做案，顯見治安惡劣。

昨日下午二時，一男子行經彌敦道窩打老道，被數名飛仔包圍，用汽水瓶威脅，劫去現款一百二十元，飛仔得手後跳上十四座小巴逃去。

昨日上午十一時四十五分，九龍馬頭圍新邨楊英樓發生電梯劫案，一名家庭主婦返家時，在電梯內遭兩名年約十七、八歲持刀飛仔劫去銀包，內有現款六十多元。被劫老婦名羅合，五十八歲，住楊英樓七×四號。

九龍尖沙咀香港大酒店一間客房內，昨日凌晨失竊，旅客破財近九千元左右。失竊房間係該酒店一四四四號房，於昨晨二時發現失竊英金五九五元及價值八百七十四元英金之飾物，估計係匪徒在前晚六時後至昨晨二時之間，冒充住客向櫃面職員騙取鎖匙，然後開門行竊。

昨日上午十一時半左右，旺角彌敦道近亞皆老街處發生當街強搶案。當時，一名年約四十五歲的女子行經該處，突然有一名約十九歲的青年上前強搶她的手袋，該女子手袋內有現款二千元。該女子不甘損失，與之糾纏，搶匪揮拳毆打她，然後拔足逃跑。該女子啣尾追趕，一面大呼「搶嘢」，適有三名警方人員在附近，聞聲加入，經過一番追逐，終於把搶匪捉住，帶返警署。

香港農牧職工會上水辦事處開幕

【本報訊】香港農牧職工會今天舉行酒會，慶祝該會上水辦事處開幕。該辦事處設在新界上水區石湖墟龍琛路二十二號三樓。開幕酒會由中午十二時起至下午三時。

「小當家」今加場並接待小觀衆

【本報訊】長城新片「小當家」自上映以來，受到觀衆熱烈歡迎，一致讚好。今天星期日，普慶、南華、珠江、南洋、高陞，加映十二時半，銀都加開五時半。

又：「少年畫報」社與長城電影公司聯合舉辦的電影招待會，定今日上午十時正在普慶戲院舉行，招待「少年畫報」讀者，觀看新片「小當家」，並頒發填色比賽的十名優異獎和一千名普通獎，屆時「小當家」及長城公司的其他演員將到場接待觀衆。

半年賣地得欵億五

收入已超當局全年預算

【本報訊】在當局推行的高地價、高租值政策下，物價飛漲，居民叫苦。但是當局在過去六個月內單就賣地皮一項收入就逾一億五千萬元。

由今年四月一日起至八月底止的五個月內，當局賣地皮收入，已逾一億零三十二萬餘元，其中單是八月份一個月內，賣地收入就有一千七百一十萬餘元。

當局在今年預算案中，賣地收入爲一億四千九百餘萬元。但在九月份公開拍賣北角英皇道五洲大廈隔鄰的二萬餘呎公地，收入五千餘萬元。因此，在過去六個月來，當局賣地皮收入已逾一億五千萬元。即是說，半年收入已超過全年預算。

據說，當局已準備出售紅棉路露天停車場的西南角地段，屆時又將刮一大筆。

聯合國成立廿六年長期成爲兩霸工具

簡陳碧霄、曾深霞女士：

所提問題，簡覆如下：

聯合國是第二次世界大戰時期開始建立的。當時，人們希望能有一個「維持國際和平及安全」的國際組織出現。

一九四三年十月底，大戰發展至最高峯，德意法西斯已顯出敗象。那時，中蘇美英四國在莫斯科發表「關於普遍安全的宣言」，聲明表示要建立一個能夠維持國際安全的組織；所有愛好和平的國家，無論大小，都可參加。

一九四四年八月二十一日到十月七日，四國根據上述宣言的精神，通過了「關於建立普遍性國際組織的建議案」，並建議這個國際組織取名爲「聯合國」。

一九四五年四月二十五日至六月二十六日，制訂了「聯合國憲章」，有五十一個國家代表參加了簽字。當時，中國還處在國共合作時期，參加簽署儀式的中國代表團中，有中國共產黨的代表董必武。

一九四五年十月二十四日，聯合國憲章開始生效，聯合國正式成立。

聯合國的基本原則有以下五點：一、國家主權平等；二、尊重一切國家的領土完整和政治獨立；三、不干涉任何國家內政；四、和平解決國際爭端；五、和平共處。

値得注意的是：不要看聯合國表面那麼冠冕堂皇，事實上，二十六年來，聯合國只是美帝（後來還加上個社帝）操縱把持的御用工具。估會員國大多數的小國，實際不能享有應得的權利，亞非國家的聲音也受到種種壓制。直至最近幾年，由於小國不斷聯合同美帝、社帝進行鬥爭，情況才漸有改變。

編者

讀者欄

葵涌區飛仔猖獗無惡不作擾安寧

居民促有關當局負起肅飛之責

編輯先生：

葵涌區飛仔猖獗、治安惡劣，我們居民生活深受困擾。該區的第三十四座，每晚都有大羣飛仔活動。開舞會，打架鬧事，永無安寧。有些飛仔更下流到偷睇別人洗澡，調戲婦女，甚至攔途截劫、爆竊。我們生活於此，人人提心吊膽。徙置當局及警方應該有責任肅清飛禍，保障居民安全及環境安寧。

荃灣葵涌一羣居民

十月十三日

招領

本報讀者在灣仔軒尼詩道拾得一張十月份學生乘車證交來本報招領。該證印有ROSARY HILL SCHOOL字樣，還有兩張照片，請失主到本報門市部領回。

羣衆體育運動

乒乓球賽

今天賽程 昨天賽果

蛋業工友

聯友對明友		九時
友誼勝明友	五比二	

內衣工友

（總會）

新衣青對學習		下午七時半
松柏對青聯		九時

（福利部）

勁鋒對慈青㊀		下午七時半
乘風對新星		九時
聯合勝舞堯	五比四	
香江㊀勝紅青㊁	五比零	

電業工友

（觀塘福利）

聯館女對友誼女		下午七時
電晶對麗青㊂		八時
紅翔對志藝		九時半

（總會）

青工對聯青		下午八時
銳雄對雄峯		九時半
電青勝友愛	三比零	
麗青㊀勝電晶㊁	五比零	
健民㊂勝電友㊀	五比四	
風光勝少聯㊀	五比三	

摩托工友

（新會址）

小巴㊂對東昇		下午一時
西環小貨對重軍		七時

合衆㊂對小巴聯		八時
武術對衛生車房		九時
大新勝館青	五比四	
始流勝照記修理	五比零	
迅速A勝五洲乙	五比零	

車打工友

（太古場）

實球對曙光		下午七時半
紅機聯對機青		九時

五百健兒今晨競渡港海

游程千五碼 浪裏較身手
本屆採新例禁八歲以下兒童參加

【本報訊】泳總主辦的本年度渡海泳比賽，定於今天上午十時在九龍尖沙咀鐘樓碼頭前舉行。

本屆渡海泳比賽有五百五十九人，賽會規定以九龍尖沙咀鐘路碼頭爲起點，泳經香港島后碼頭西面對開廿碼的糧棧爲終點，全程約一千五百五十碼。

去屆因有一名泳將非鳳士被溺斃，賽會爲了泳員的安全起見，本屆採取新措施，凡八歲以下兒童不得參加，廿一歲以下青年必須由家長或監護人簽名同意才可以參加。因此，參加本屆比賽的人數只有四百七十三人，比起去屆少了六百多人。

本屆比賽，男子組因王敏超沒有參加比賽，去屆冠軍東方的陳耀邦仍屬熱門人馬，婦遊會的楊提兄弟、海天的蔡永健也有一定的潛力，可望爭逐前四名位置。

女子組婦遊會的楊莉仍一枝獨秀，可望蟬聯冠軍。另外，南華的梁滔麗、東方的許健安、勵進的杜午玲、松茂的郭所可威脅洋將慕勒。

賽會規定凡在一個鐘頭內遊畢全程均可獲得證書。

伊館又續上演卅四仗
乒團賽好戲連場

男女高級組十二仗不乏功力悉敵之戰
男初團今起進入複賽周爭逐亦會較烈

【本報訊】全港公開團體乒乓球賽今天上午十時起共有卅四場比賽在伊館場先後分六張球桌進行比賽，其中男子初級團體賽今天開始進入複賽週。

今天卅五場比賽秩序是：上午十時，男初複紅藝昇A對女青A，萬達對習仁B；男初複綠蛋業㊀對南華B，南華A對南華C；女初A南華南對格致A，女青對港大A。

十一時半，女初A愉園甲對香島；女初B南華華對格致B，港大B對愉園乙，西貢漁眞對公民；男高A公民對萬達，愉園乙對福建B。

下午一時，男高A南華B對滙友甲；男初複紅四友A對藝昇A；女青A對萬達；男初複綠大華對蛋業㊂，南華B對華雄A；男高B滙友對力行。

二時半，男高B愉園甲對福建A，女初A南華南對港大A，女青對力行，格致A對香島；女初B南華華對公民。

四時，女初B港大B對西貢漁眞，格致B對福建；男初複紅習仁B對四友A，男初複綠南華C對大華，男高A藝昇對友甲，公民對愉園乙。

五時半，男高A萬達對南華B；男高B滙友對力行，南華A對南華B。

女子高級組兩場，和興對公民，前者有侯瓊玲、盧玉榮，她們技術本來不錯，是兩支長勝軍對抗，南華南有李秀瓊、梁A以對惠康、黃秀瑤、吳玉珍等老將爲主，經驗技術都很老到，南華B如能充分發揮氣力較佳特長，以汲取經驗的心情應戰，勝負則是餘事了。

女子初級A比賽南華南對格致A，這場比賽但近況不太好，日前出戰南華B隊，圈見彩星，格致A有凌燕萍、王靈儀、曾美思等，實力接近，根據過去數場戰績來看，南華南較高一線，但格致A潛力亦屬不少，若有較好演出，和與仍須付出很大代價才必有勝算。

南華南對公民，雙方都是女子初級B男場南華A與南華B姊妹內鬨，南華的不敗之師今天相逢，是有關兩隊爭取出線的重要比賽。公民有楊秀娟、楊秀馨、劉秀寶，南華華有鄺甜英、麥瑞心，高希實，實力各有千秋，難鬥難免。

男子高級組十場，萬達對公民，萬達有劉長春、鄧鴻坡、馬如龍等，人手平均，技術亦好，公民將不易應付。愉園乙對福建B，兩隊實力接近，將有惡鬥。但福建B的張少飛、唐國華、郭世永近況較好，似略佔上風。南華B對滙友甲，南華B有東埔萬華價林先英、林先雄，加上何永年，辦合起，實力不弱，滙友甲除非有較好演出，否則不易言勝。滙友對力行，滙友有周家傑、吳棣華、孫炯炎，力行將不易招架。愉園甲對福建A，愉園有徐汝超、龔柴森、林華生，如比賽時能眞對付，平均，料可過關。繼應對力行，是強弱分明的比賽，繼應理應得勝。南華A對愉園甲，兩隊實力接近，將有劇爭。藝昇對滙友甲，是強弱分明的比賽，藝昇料可穩易取勝。公民對愉園乙，前者作戰較有經驗，後者富有朝氣，誰能過關，且看雙方演出如何而定。

小足球賽

（馬頭圍場）

協青對五華		下午三時
球藝樂聯對南標聯		四時

（飲食場）

新紅青對友聯㊂		下午七時半
健友對友愛乙		九時
三樹甲勝青風	五比二	
青聯㊀勝友聯	五比一	

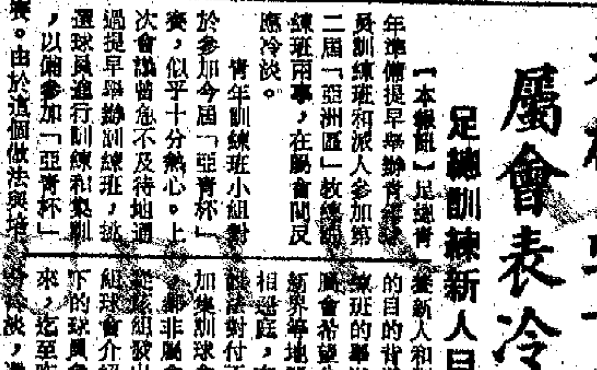
喉業鐵器聯工

新聯勝曾勇	五比零
東風勝麥力㊂	五比零

昨日足球戰果

乙組

市政勝愚影	四比二
鐵行勝棒球志	六比〇
致吏勝香島	三比〇
公民和煤氣	一比一



參加「亞青杯」屬會表冷淡

足總訓練新人目的受彈

【本報訊】足總青年準備提早舉辦青年球員訓練班和派人參加第二屆「亞洲區」教練訓練班兩事，在屬會間反應冷淡。

青年訓練班小組對於參加今屆「亞青杯」賽，似乎十分熱心。上次會議曾急不及待地通過提早舉辦訓練班，挑選球員進行訓練和集訓，以備參加「亞青杯」賽。由於這個做法與培養新人和訓練青年球員的目的背道而馳，且訓練班的舉辦方法，又與新界等地開班的願望大相逕庭，有人更宣稱要加強訓練球會，凡此種種，並非屬會所望。故自球會提出對付不派進球員參組球會介紹屬下廿歲以下的球員參加訓練班以來，迄至昨天，反應十分冷淡，還未有人報名。

至於足總要各球會推薦人員以備挑選派赴明年一月至五月在吉隆坡舉行的第二屆「亞洲區」「教練訓練班」之事，反應也十分冷淡。足總迫得把截止報名日期延遲至本月廿二日。

至於足總擬派教練到各學校訓練足球隊之事，則受到學校和學協的歡迎。昨天足總接到學協來信，希望能早日

港會花墟分演足球聯賽
電話力撼消防
星島二拚東方

下午四時角逐花墟門票二元四

【本報訊】今天共有兩場甲組足球聯賽，分別在港九舉行。電話對消防於港會場；東方對星島於花墟，兩場都在下午四時開始。雙方預備組賽則於二時十分開賽。花墟場門票一律收二元四角。

電話與消防實力比較，後者因擁有張子岱、張子慧、鄭潤如、葉尚華、李國華和外援球員萬金木利等，無論攻守均較電話高出一籌，但該隊「開例」以來，知世未嚐一仗，在金禧杯中以一球爲流浪所淘汰，聯賽則敗給南華、並被荃灣、九巴迫和，兵失五分，在目前聯賽形勢上已失去爭奪冠軍的優勢。目前該隊球員因受各戰果影響，頗有患得患失的心理，對今後演出不免會打折扣。然而，該隊將於本月二十日遠征泰國，今戰爲遠征前夕的一仗，如仍無法打開勝利之門，則聲勢更必不妙，有此原因，該隊今日作戰，可望會相信贏面會較大的。

消防今天的對手電話，雖多年青小將，但在領隊劉添、教練曾北的督促下，肯經痛下苦功，操練甚勤，在前一階段的比賽中，士氣如虹，頗有拚勁，如今天繼續發揚這一精神，說不定會拚出佳績來。

東方、星島的比賽，是它們在本屆的第三次遭遇。前此兩隊在甲組金禧杯賽兩次碰頭，經過二百分鐘的激戰，星島以二比三爲東方所淘汰。之後，星島曾進行勤操苦練，加強整體作戰練習，着重改善前後脫節的毛病，今天再遇東方，且看它是否能反勝一場。

東方在金禧杯賽中的演出，顯見該隊本屆是一支有潛力的隊伍，但氣力則很有問題，只憑個別球員快速滲入擾亂對方的陣腳，伺機突擊建功。如果今天星島能針對東方這一弱點，相信贏面會較大的。

雙方陣容：

電話

郭家光、李健輝、秋航、黃耀榮、胡玉宇、李明、張志培、吳汝賢、劉同興、北黃志華、許樹雲

消防

勞陳少雄、古新劉志成、張子慧、全李國華、萬金、木陳長強、葉尚華、利張子岱

東方

星島

乙組籃賽十八場

上午開始在修頓露天場舉行

【本報訊】籃球聯會主辦的一九七一至七二年度公開籃球聯賽乙組比賽，定於今晨九時在修頓露天場舉行，共有十八場比賽演出，秩序是：

（修頓露天北場）

上午九時，B組青藍圖對修青；十時，華興對志誠；十一時，七喜對中健；十二時，C組怡和對壽青；下午一時，南福建對上下；二時，A組南聯對環球；三時，天警察對漢友；四時，

今上演五場

銀牌排球賽

【本報訊】公開銀牌排球比賽今日有女子乙組三場及男子丙組兩場上演。女組在九龍界限街排球場上演：三時小斑馬對小木蘭，四時少青對鷗火，五時富道對聯隊；男組在九龍佐治公園舉行：上午九時半勝園對熊幼，十時半仁愛對YWG。

又，女子乙組銀牌排球賽昨日三場結果：深青勝少青二比〇，勝勝鷗火二比〇，富道勝小斑馬二比〇。

今日足球賽程

甲組聯賽

東方對星島	花墟球場	四時正
電話對消防	港會球場	四時正

預備組聯賽下午二時十分開始

乙組聯賽

保濟對九巢	跑馬地場	四時正
中僑對天天	跑馬地場	四時正
光華對港會	荃灣球場	四時正
英空軍對精工	啓德球場	四時正

丙組甲聯賽

港大對華雄	摩扶林場	四時正
中電對中華	大坑西場	四時正
鴻聯對中青	英陸軍場	一時卅分
海華對渣打	荃灣球場	四時正
港青對青濤	跑馬地場	四時正
英海軍對南師	跑馬地場	二時卅分
約瑟對寶星	跑馬地場	二時卅分

丙組乙聯賽

英陸軍對警青	京士柏場	四時正
漁華對五一七	跑馬地場	四時正
航校對東華	跑馬地場	二時卅分
斯達新對港建	跑馬地場	二時卅分
港會對大榮	跑馬地場	二時卅分

天對珠江；五時，元朗對順青。

（修頓露天南場）

上午九時，F組均安對太華；十時，海天對協力；十一時，自力對嘉青；十二時，E組藍獸對大東；下午一時，個體對曉德；二時，城廣士對巴士；三時，D組遠東對愁愁；四時，星島對捷華；五時，華青對藍廣。

惠女足球隊探盤告吹

【本報訊】意大利一體育團體，昨天致函足總說要介紹一支女子足球隊來港比賽，並希望香港與澳洲、泰國及日本四地分別負擔該隊的機票，足總對此項探盤，表示完全沒有興趣。

派遣教練前往各學校去，但足總則要在日後作出具體安排。

中國保健飲品

菊花晶

功能：

上海出品的菊花晶，係選用我國名產杭州白菊花煉製，菊香濃郁，沁人肺腑，菊花含有精油，腺素，膽鹼，維他命A等成份，故有清心解熱，明目怡神，平肝消炎，除煩卻火的功效，常飲使人身體健康，是居家旅行，四季皆宜的理想飲品。

清心解熱 明目怡神

160克瓶庄 零售每瓶二元
250克罐庄 零售每罐三元
20克庄（10包） 零售每盒二元五
正南行有限公司經銷
電話：H-446914 H-446918

請選購！

國產

輕薄柔軟配富華紡套

絲綿富華被

保暖性能最高

各國貨·百貨公司·棉莊均有售

經銷處：海光貿易公司

九龍廣東道245號

電話：K-872732 · 872742

M.V. HOI HING

海興輪

直透 山打根 斗湖

十月十七日收貨 十月十八日開行

惠南有限公司

干諾道中李寶椿大廈八一〇室

電話：四三五八八四 · 四二〇八九五

大寶山 M.V. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪特設十八間有冷氣房位 全船冷氣設備

直透新加坡、庇能

本期：四日落貨（泊A4號泡）

十八日上午八時半至十一時半落客十二時開行

實客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷

接貨部：二四一六 客務部：三三二五

電話：二四九〇九八（五條線）

順昌航業有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd

金福輪 M.V. KIM HOCK

往：新加坡、庇能

十月十八日抵港卸貨 泊A27泡

廿七日收貨，廿八日下午落客開行

並收檳城轉口往印尼各港貨物

落客付貨請與本公司接洽

源源船務有限公司啓

地址：文咸西街64號十四樓

電話：452305 435633 452735 435620

魯迅生活中一項瑣事

翁繼紘

當魯迅先生逝世的紀念日又一度來臨的前夕，我想記敍一下的是有關於他生活中的一件瑣事。

首先且讓我提出一個問題：爲什麼人們那樣敬重魯迅先生？傾慕魯迅先生？千方百計想去親炙他？師友、學生、文藝青年，相識的，不相識的，都要見他，親聆謦欬；一時見不了，就來給他寫信，問候，致敬，乞教，求助，甚至關懷到魯迅先生的日常生活，起居行止；甚至本身有什麼可喜的事，要與他共樂，對方有什麼可慮的事，要同他分憂；甚至自己有了什麼可玩的東西、可口的食物，也不怕粗陋菲薄，絕不成禮，總要拿點餽贈先生，且惟恐他不肯收受？

當然，從大處說，理由許許多多。譬如：人們敬重魯迅先生骨頭挺硬，沒有奴顏媚骨，不懈不倦地向敵人衝鋒陷陣，既勇敢又堅決，既忠實又熱忱；人們傾慕他抱持着「橫眉冷對千夫指，俯首甘爲孺子牛」的精神，一生爲無產階級和人民大衆鞠躬盡瘁，死而後已，等等。

但從小處看，恐怕亦表現在魯迅先生對一切師友、學生、青年，有着極其親切誠摯的感情。他一貫關心別人，愛護別人，幫助別人，數十年間，孜孜乾乾，替人們解答種種問題，給他們以教育，以啓發，以實際的支援。特別對於年青一輩，幾乎是做到了來稿必改，來信必覆，扶持激勵，終始不渝。我們在他的二十五卷日記裏，簡直難得看到有幾天他不在爲別人寫信，甚至經常看見他在把書籍寄贈與人，不時看見他在把金錢轉助與人。

人們在物質上、特別是精神上深受先生之惠，即使非必言報，卻也總想拿出一點具體辦法，來對先生表示一下自己的心意。有些人由於時常謁候先生，所以也會想到是不是可以順便給他捎來一點簡單易得，而又不致於先生毫無實用的東西？念茲在茲，當他們偶然弄到一些喜歡的食物，便會情不自禁，不計非微地拿出一點來贈與先生，分甘共食。

我們試翻一下「魯迅日記」，即常常可以見到有如此類的記載。比方在一九三五年數月之中，便有：

「欽文來，並贈柚子二枚，紅茶一合。」

「午得紅棗一囊，靖華寄贈。」

「內山夫人來，並贈鹽煎餅一合。」

「午得蕭君信，並麵包四五個，黑麵飽一個，香腸一條。」

「午後內山夫人送枇杷一包。」

「聽濤如來，並贈楊梅一包。」

「得阿芷信，並贈肉、魚乾等一碗。」

「內山書店贈梨子七枚，並轉交山本夫人所贈醬菜兩罐。」

「晚內山君贈魚餅四枚，以二枚分贈仲芳。」

送點家常日用小食物，事雖尋常，也微不足道，但用一句俗語來說，就是「物輕情意重」。在物質上，它不值得幾個錢，但精神上，它是凝結着斤兩不輕的朋情友誼的。大抵魯迅先生正是重視了這一點，才不忍謝卻，並把它寫到自己的日記裏去。我們讀了這些記載，通過那一份份親切而樸實的感情，卻要想到很多，而最直接的感想就是：借此一端，可以看見人們是多麼的敬重和親炙魯迅呵！

我看中國的「赤脚醫生」

——日本友人訪華觀感之六

腦科專家 柘植秀臣

那麼「赤脚醫生」的名稱從何而來呢？這點不大清楚，據說在舊中國時代，中國的南方農村就有「赤脚醫生」。這是指一部分農村裏面的中醫。但是今天的「赤脚醫生」或「赤脚衛生員」，都是根據形勢需要發展起來的。一九五八年，上海郊外地區的貧下中農們對一些半醫半農，即沒有在正規醫學學校讀過書，但却有高度爲人民服務的精神，不但地在鄉村中從事醫療工作的人，親切地稱之爲「赤脚醫生」。從這時開始，「赤脚醫生」的名字就傳開了。

但是「赤脚醫生」最難能可貴的，是他們具有按照毛澤東思想爲人民服務的精神。毛澤東主席看到舊中國時代廣大貧下中農完全得不到醫藥治療的悲慘狀況，對貧下中農極爲關懷。有一段著名的故事，當毛主席獲悉危害中國農村千百年的血吸蟲病在一個地區得到根絕的報告時，賦了兩首詩——「送瘟神」。這一年恰恰是一九五八年。毛主席的詩對發展「赤脚醫生」這一羣衆運動起了很大的作用。

這兩首七律是：

讀六月三十日人民日報，餘江縣消滅了血吸蟲。浮想聯翩，夜不能寐。微風拂煦，旭日臨窗。遙望南天，欣然命筆。

綠水青山枉自多，華佗無奈小蟲何！
千村薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌。
坐地日行八萬里，巡天遙看一千河。
牛郎欲問瘟神事，一樣悲歡逐逝波。

其二

春風楊柳萬千條，六億神州盡舜堯。
紅雨隨心翻作浪，青山着意化爲橋。
天連五嶺銀鋤落，地動三河鐵臂搖。
借問瘟君欲何往，紙船明燭照天燒。

從詩中，可以看出毛澤東主席對於人民的保健衛生事業是多麼的關心。毛澤東主席從很早的時候起，就常常談起人民的保健衛生的事情。爲了了解「赤脚醫生」的性質、工作的內容，有必要了解毛澤東主席關於醫療衛生的思想。

毛澤東主席一九四四年十月在陝甘寧邊區文教工作者會議上所作的講演中，有這樣一段極爲寶貴的話：「在醫藥方面，更是如此。陝甘寧邊區的人、畜死亡率都很高，許多人民還相信巫神。在這種情形之下，僅僅依靠新醫是不可能解決問題的。新醫當然比舊醫高明，但是新醫如果不關心人民的痛苦，不爲人民訓練醫生，不聯合邊區現有的一千多個舊醫和舊式獸醫，並幫助他們進步，那就是實際上幫助巫神，實際上忍心看着大批人畜的死亡。」

在這一節中，清楚地顯示了在中國這樣龐大的人口，醫療事業落後的地區，毛澤東主席的政治路線是怎樣堅持人民的保健衛生事業的。

在闡述新中國藍圖構想的「論聯合政府」一文中，毛澤東主席又就人民的醫療衛生事業這樣說：「掃除文盲，所謂普及教育，所謂大衆文藝，所謂國民衛生，離開了三億六千萬農民，豈非大半成了空話？」毛主席又說：「應當積極地預防和醫治人民的疾病，推廣人民的醫藥衛生事業。」

我想在毛澤東主席的頭腦中，在新中國建立以前就有了「赤脚醫生」的構想。因此我也想要接觸一下新中國成立後的醫療衛生工作。

·李明譯·（二）

「銅礦之戰」

（大公園）

蕭思

最近一期的英國「經濟學家」週刊，報道了智利政府在收回美資銅礦企業後處理「補償費」問題的新聞，標題是「銅礦之戰」。

智利收回本國銅礦之戰，對發展中的國家保衛自己國家資源，擺脫外國經濟束縛以加強民族獨立，提供了一套比較完整的經驗，因之受到舉世的注意。目前，智利這場挺起胸膛來對抗美國殖民掠奪的鬥爭，已經發展到緊要關頭：「補償」辦法已由智利提出，美國爲上表示「抗議」，口口聲聲說要「懲罰」智利；智利有理不怕人欺，頂回美國「抗議」，堅決跟同美國算清這筆掠奪賬。且看美國今後採取什麼「懲罰性」行動吧！

智利政府是這樣地同美資安那康達銅公司和肯奈柯特銅公司算賬的。智利專家們搜集了過去十五年來世界各國銅礦公司的每年利潤數額，折合一個平均的百分比，拿這個百分比同上述兩家美國公司屬下的三個銅礦歷年賬簿上利潤數額作對比，利潤率超過上述平均百分比的，即屬超額利潤，在智利政府對上述美資銅礦列出的「補償費」總額中，要剔出超額利潤。照此算來，上述三個美資銅礦的超額利潤總數達七億七千四百萬美元。

七億七千萬美元超額利潤，是從超級壓榨中取得的，其來源出自智利的銅礦資源。現在，銅礦掌握在智利手中了，估計今後智利的一年售銅收入，可達八億美元。從一年就可以獲得八億美元收益的這項重要資源，智利算一下美國銅礦公司歷年的血淋淋壓榨賬，指明全部「補償」的總額中，應扣除七億七千萬元，這個數目就顯出並不怎樣大，何況美國銅礦主還有的值五億美元的銅礦資產可以作抵。

按全盤賬目計算，智利政府向美國銅礦追繳大的二億美元的超額利潤。

追繳二億美元，看來也似乎是一筆巨款。這裏再算一筆賬。這兩家美資銅礦公司（安那康達和肯奈柯特）原來是以三百五十萬美元的資本起家的。現在，公司的資產估計約值五億美元。歷年增加進去的五億美元的資產，並不是從美國匯去的資金，絕大部分是從歷年利潤中，撥出一筆數目轉入資產項下形成的，是超額利潤的再投資。根據智利方面計算，從一九三〇年到一九七〇年的四十年間，美國銅礦公司的利潤總額達十五億六千多萬美元。從十五億多美元中追繳二億美元，只是佔歷年利潤總額中的一成多一些，餘下的約十三億元利潤，則早已逐年匯回美國，歸入美國海外投資利潤的總賬去了。按照智利目前人口九百五十萬分攤，美國壟斷資本從智利銅礦從每一個智利人的銀包中攫取了一百三十元錢。到底誰應該向誰追回這一筆欠賬，道理不是十分明顯嗎？

智利收回美資銅礦，給予美國榨取外國資源的殖民主義行徑以重大打擊。「經濟學家」在報道關於「補償費」問題的消息中說，智利對美國的抗爭，勢必在拉美其他國家引起把美資企業國有化的鏈鎖性行動。它並且說，美國對智利的「懲罰性」行動，將不出下列三種方式。第一種是斷絕對智利的經濟「援助」；但是問題在於美國目前「援助」智利的款項，只剩一個微不足道的數目，中止「援助」是達不到什麼目的的。第二，美國可能採取抵制智利貨物入口的政策。去年美國從智利進口的貨物，總值一億五千四百萬美元。其中智利銅售予美國的總值是一億一千二百萬美元。第三，美國同智利斷絕邦交。「經濟學家」又說，美國企圖打擊智利的希望將會落空，因爲目前拉丁美洲的政治氣候，不同於美國當年將古巴排除出美洲國家組織的時代了；在銅礦國有化問題上，拉美國家一般都認爲智利是被損害的一方。

日本紡織業與美國

鄭頌民

十月十三日，日本紡織業約五千名工人和廠商代表，在東京舉行羣衆大會，抗議美、日政府壓制限制日本人造纖維織品和毛織品的「官方談判」。日本紡織工人還在東京街道中舉行示威遊行，聲言要捍衛九百萬名靠紡織業吃飯的人的生活權利。「打倒佐藤政府」、「政府級條約引起反美情緒」、「我們不會停止鬥爭」，這都是示威隊伍所持的標語和橫幅。

尼克松壓迫佐藤重開「官方談判」，而佐藤則有意出賣日本的紡織工業，現已簽訂了限制日本非棉質紡織品輸美的「雙邊協議」，明年這些日本紡織品的輸美數額，將比今年銳減一半，並將使日本三十多萬紡織工人失業，日本將有三分之一的紡織品公司被迫關門。這就是促使日本紡織工人和廠商聯合起來堅決反對限制「協議」的一些主要原因。

這次羣衆大會還作出了決議。它首先指出美國所提出的限制方案是「侮辱性」的，「已沒有談判或和解的餘地」。

據日本方面統計，在去年美國消費紡織品的總量中，日貨只佔百分之二點三。其中美國所消費的人造纖維織品，日貨更只佔百分之一點六。現在尼克松政府提出的限制方案，竟還要把日本紡織品輸美數量大加砍削，這確實是對日本人民充滿「侮辱性」，因而激起日本一千萬紡織工人和廠商聯合起來，堅決與美、日反動派進行鬥爭，這是完全可以理解的。

熱風冷雨

水天

綜覈名實

美國出錢且朗諾右派僱用「顧問」，但强調不應把這些「顧問」形容是個傭軍。索性名之謂「職業兇手」，豈不更恰當！

如此「人道」

派兵入監獄屠殺數十名囚犯的紐約州長，竟獲「人道主義」獎章。因爲這些大老爺殺人也可以美其名爲「人道毀滅」吧。

沒有秋天

夏令時間今晨結束。我們只能嘆一聲「天涼好個冬」。

早棗老梨

——學習參觀漫記之五

羅隼

最近香港市場有大量祖國鮮果供應，種類多，質量好，尤其是梨子，特別爽脆多汁無渣，清甜可口。這些天來，幾乎每天都吃一兩個，當我品嘗鴨梨時，我就想到現在我一口一口的咬吃，一個梨子即使慢慢嚼，一會也就吞完；而「一顆梨的種植，從開花到結果到可以摘下食用，卻要三年之長。真正甜蜜可口的，還須老樹所生，新樹產梨亦是三年，但吃起來味道就遜色了」所以俗語說「早棗老梨」，就是這個意思。」這是我在北京參觀中越友好人民公社果園時，一位貧下中農張老大爺告訴我的。所以我亦想到這麼甜的鴨梨，一定是老樹結的果，亦說不定就是來自張老大爺果園的產品。

中越友好人民公社果園在京郊，離京約十九公里，果園面積約四百公頃，東西長五至八公里，南北寬二公里。據說有老梨樹一萬九千多棵，而解放後新種的小幼梨樹就多幾倍，達六萬七千多棵，每年可產北京鴨梨二百多萬斤，這裏的鴨梨，因爲沙土適宜於梨樹生長，所以北京的鴨梨，結下的梨子皮薄肉脆，果汁清甜，多且無渣，是著名良種。老大爺鄭重告訴我，說人民大會堂宴請外賓，所用的鴨梨，就由這果園供應，是國家重視的佳果。同時亦供應海外市場，每年出口達七十多萬斤，其餘除供應北京外，還供應全國各地勞動人民食用。

解放前，果園所在地，原是一片沙土，用來種稻子，每年畝產只有三四十斤，所以放棄種稻，改種梨樹，不過那時每年產量不超過三十五萬斤，現在新舊梨樹年產比解放前幾乎增長了六倍，因爲成立人民公社後，人的思想覺悟提高，人多力量大，修水利，科學管理，農藥殺蟲。過去蟲患，每使收成損失百分之三十五，而現在已縮至百分之五。

張老大爺又告訴我們說，現在這果園的果子除鴨梨外，尚有十多個其他品種的水果，如北京水蜜桃、葡萄、蘋果等。新種植的果樹，品種有一百多種，如蜜南黃梨、甘陝梨子、京白梨、酸梨、馬蹄梨等等，想不久將來，必有更多良種被培養出來。

在果園裏，老大爺同我們圍坐在園地上，娓娓而談，請我們飲茶水，他老人家慈祥親切，熱情健壯，他粗壯的手指着梨樹說：「過去果園爲地主所有，果樹品種七豎八，歪歪曲曲，連紙行列，我們也食不飽穿不暖。解放後，現在公社一切爲全體勞動人民，新種的果樹，都是成行並列的，工作起來方便極了。」我們在果園裏看着果樹的不同佈局，亦體會了兩個不同的社會的區分，一個是私有制的表徵，雜亂無章，另一個則是社會主義公有制的佈局，井井有條。從這些果樹的佈局中，其實也使我上了階級教育的一課，而眼前這個貧下中農的張老大爺，就是歷史的見證人。

（十四日刊出的「北京的百貨市場」，副題「學習參觀漫記之三」，應爲「之四」。合訂正。）

紮紮實實的表現

——談「小當家」

（西窗影話）

言茜子

自第一個鏡頭開始，生活氣息就撲面而來，連綿不斷，向觀衆的心靈，展開了一段段有血有淚的人生。

有血有淚的人生，在有聲有色的畫面中，說了許多應該說的話，也是觀衆們所期待着的。這樣的影片，正是觀衆們所需要的。

當觀衆縱聲歡笑時，他們的笑，來自生活。當觀衆吃驚嚇叫時，他們的緊張也來自生活。當觀衆的眼睛飽含淚水，他們的感動，也來自生活。

此時此地的現實生活，一幕幕一幅幅在這部影片中再現，使觀衆們感到十分親切。而在十分親切之外，觀衆還在影片中取得力量，感到溫暖，知道了窮苦的人們應該怎樣在生活中團結、戰鬥，戰鬥、團結。

「小當家」這部影片，最強的特點，就是人物與場景，有很大的真實感。

木屋區的生活，以多采多姿的畫面，呈現了窮苦人們的喜怒哀樂、愛憎悲歡。

在一間間的木屋之內，並不只是簡陋與破爛而已，而是充滿了無數的生活細節。縱眼望去，那整個畫面，非常充實，非常豐富。每一個道具，都是有生命的。

小小的油燈、火水爐、爐上的水壺、帆布、木板、門簾、小桃、牆上的照片、照片下面的花朵……到一定的時候，它們都會像一個演員似的有所表現。

阿蘭、阿牛，跟他們的弟妹，幾個小孩子，在他們的失掉了父母的小木屋內，工作休息，出出進進。如果你不是親自看到這部影片，你很難想像出影片的編導，就在這一間小小的木屋內，安排了多少場令人回味的戲劇，表現了多少令人感動的人生。

單從這點，也可以看出這部影片的工作者，是怎樣地深入生活，怎樣細緻地敏銳地去體會窮苦人家幼小一代的悲歡與生機，眼淚與歡笑。

除了這間木屋和木屋區，影片還有兩個重點，一個是阿牛工作的小鐵工廠，一個是阿蘭工作的電子工廠。

影片中這兩個場地，也拍得很是生動，逼真。許多場重要的生活場面和鬥爭場面，都安排在這兩個地方進行發展。這絕不是那種浮光掠影地在工廠木屋區等地拍一些生活鏡頭充數的影片可比。我們的影片已經把現實生活結成了不可分離的水乳交融的密切之極的關係了。

美國醫生談吸毒

平渠

美國哈佛和勒奇里扶健康服務處的精神病專家伯里尼醫生認爲，美國少年吸毒問題，簡直就是一種社會病態。少年人吸毒，有如引火自焚。

伯里尼醫生又說：「今天的美國一部分少年人，已經對這個世界消失了一種希望，因此……」

伯里尼醫生說，大麻乾子集麻醉劑和海洛英幾乎具有同等的麻醉效力。那些使用大麻乾子集麻醉劑的人，往往最後都有一種趨向，那就是吸起海洛英來。而且，在那些有大麻乾子集麻醉劑販賣的地方，也一定可以買到海洛英。

「烏龍捉賊」又一幕

廣東先生

一女子拿了一疊新簇簇的鈔票前往銀行存款，出乎意料地惹來一身「蟻」。事情由一椿劫案而起。較早時候，高打老道一家銀行的分行因劫案失去一疊百元面額的鈔票，曾將失去的鈔票號碼報警存查。該女子前往另一家銀行存款時，卻被存款部的職員疑爲贓款，不動聲息地將這個客戶「請」入經理室，然後致電報警。首先是召來大批警員將銀行內外包圍，繼而檢視存款，才知此號碼不同彼號碼，相應放人了事，「烏龍捉賊」於焉結束。

此一前所未有的怪劇，與其責備這家銀行職員之不分皂白，毋寧說他過份熱心與警方合作。小心過慎幾使他人蒙受不白之冤，是他始料不及的。警方於當日劫案發生時，未能及時捉賊起贓，却於此時自覺於鴻鵠將至，不惜興師動衆，如臨大敵，結果竟是如入寶山，空手而回，實不勝其「冇癮」之至。

人們不以爲警方將失贓鈔票號碼公之有關方面爲多此一舉，反之，通過這樣的辦法來找尋線索，在某種情形下亦有其必要。但是，一個行劫的匪徒，會不會將贓物拿去銀行作存款，實在不難根據常識來判斷。這家銀行的職員由小心翼翼以致偶然失察，無非一時大意，可決其不是「邀功」。奇怪的是警方亦在常識之外來大興捉賊之師，豈非小題大做？何況「可疑」者又是一名手無寸鐵的女子。如此大陣仗，即使不把客戶嚇壞，亦難免不使客戶對新簇的鈔票起了戒心。

來歷不明的東西，就會啓人疑心，特別是某些裝飾品跟自己的身份不大相稱時，就會引起他人注意。香港的流通貨幣只有一種，近年印發的鈔票也只限於匯豐和渣打，因此它的來歷是「有來可稽」的。然而貨幣之貴乎流通，亦即鈔票之經常轉手，今天上午你持有一疊鈔票，到了下午就可能轉到他人手上，輾轉相傳，流通愈廣，要想在這情形下來查究它的第一手，除了指出它是匯豐或渣打（甚或連這個也不知道）外，還能說出什麼？

香港劫案頻繁，本來就使人提心吊膽，但不到持鈔票人竟又有了另一些顧慮。不必要的顧慮會招來不必要的麻煩，這個顧慮就顯得並非多餘了。

飲食之道

（大公園中地）

鍾庸

有些人，對於日常飲食，節制得很嚴格，這樣不食那樣又不吃，這種飲食方式，於健康實在沒有好處，往往使到身體產生營養不良或營養缺乏之類問題，以致身體抗病力弱，終年多病痛。

這種人如果想改進自己的健康，一定要從改變自己的飲食方式著手，因爲人們身體所需的營養成份，是從多方面的食物得來的，每一種食物的營養成份不是一樣的。我認爲，如果身體沒有甚麼淤瘀、瘡膿之類頑病痼疾，日常所吃的東西，如酸甜苦辣，飛潛動植之類食品，不妨廣泛一些食用，盡量設法改變或避免偏食這種不良習慣，經過一個時期，健康就有可能好轉。

亦有些人絕不相信食物是有寒、熱之分的，也不相信人的體質有熱底、寒底之別，總認爲凡是可口美味的東西，營養豐富的食品，都不妨隨便吃，尤其是身體虛弱或病後需要恢復精神體力的人，更要爭取營養，多吃有益的食品。甚至仍在患病的人，但求有胃口吃東西，即隨便吃任何食品，絕不禁戒。吃了如果出問題，則歸咎自己的消化機能不濟事，或吸收機能有障礙。

然則，食物有寒、熱之分，人的體質有熱底、寒底之別之類問題，是否存在？關於這類問題，我以爲人口多的家庭，想得出結論可能不難。因爲家人之中，往往有些人，吃了一些燥熱的東西，如炸子雞、煎蝦碌之類燥熱食品，不久就會發生口苦喉乾喉痛、唇紅目赤、胸膈翳滯、睡眠不寧之類不適情狀，覺得非常燥熱，甚或因此而生病；但吃了寒涼的東西，則沒有什麼問題，這種人的體質，不妨稱爲熱底子。也有些人，吃了一些寒涼的東西，如冬瓜、大白菜、椰菜、大芥菜之類，隨即覺得頭暈眼花，反胃作悶，小便頻頻，甚而腸胃充氣，大便下瀉，往往亦因此而生病；但是吃了燥熱的東西，則絕無問題，這類人，不妨稱之爲寒底子。

但是，不論寒底子還是熱底子的人，他們的腸胃，甚至其他內臟器官，都可能有個差問題存在，並不是熱底的便是壯健，寒底的人便是虛弱。一個人，總要吃寒吃熱身體都無不良反應發生，身體才稱得爲健康。

代郵：

愛華讀友，來信所問的主要問題，可參考此文。其餘問題，選日再談。 鍾庸

在滬喜見「白毛女」

（影劇手記）

韋妮

革命現代舞劇「白毛女」的舞台演出，對我來說，一直是只聞其名，聆其聲（聽唱片）已久，卻欠親睹一面。去年，香港實易界爲慶祝國慶而排演了其中幾場，總算稍解渴念。今年聽說他們排出整個舞劇，確是聞訊而色喜。但由於旅程中有了執拗，看不到香港演出的「白毛女」，反而有機會看到了上海演出的「白毛女」，那開心，簡直大喜過望哩。

在北京看電視紀錄片「白毛女」時，聽朋友們說，已拍成的電視片和現在正在拍攝彩色影片，都是由上海舞蹈學校「白毛女」劇組擔任表演的。到了上海，才知道上海舞蹈學校的「白毛女」劇組，又分爲第一隊和第二隊。我在滬東工人文化宮所看到的，是第二隊的演出。兩個演出隊中，能跳喜兒（白毛女）的舞蹈演員，就有十位之多。由此可見，這個劇組擁有多少能獨當一面的舞蹈演員，並有利於普及革命樣板戲了。

涉來嘗到他們在北京學習的劇目「紅色娘子軍」，又發現演出「紅色娘子軍」的，正是第一隊，也就是拍電影、電視「白毛女」的第一隊，也就是一般人通稱的「白毛女樣板團」。看見了在電視紀錄片中跳喜兒的呂瑋英，飾演了「紅色娘子軍」中的吳清華，在「白毛女」中飾演王大春的史鐘麟，則扮演了大壞蛋南霸天。

史鐘麟的彈跳功夫之棒，在「白毛女」電視片中已曾見過，他所表演的王大春，剛頭是那樣激動、奔放，後來是那樣沉着、豪邁。而在「紅色娘子軍」中扮演的南霸天，卻是那樣陰沉、狠毒而卑微。這兩個截然不同的人物，卻叫人沒法找得出絲毫痕跡，辨認得出他們是由同一個演員飾演的，若不是演員表中印得清清楚楚，幻燈機打出來的字幕寫得明明白白，真叫人難以置信。

一位演員，在不同的舞劇中，分別飾演正反迥異的劇中人，並不因曾常演正面形象的王大春，而使演出反面人物南霸天時稍微走樣，說明了演員在演出過程中，思想感情的完全投入劇中角色，也由此而看到，革命文藝舞台上主要演員也演次要、反面角色的好風尚，不管演什麼，全部是爲整個戲服務的。

舞劇「白毛女」的內容，特別是第四場「紅東方出紅日」，是描寫「風雪漫天，喜兒在深山，懷念衆鄉親，鞭下受煎熬。恨難消、仇恨積，心潮洶湧如浪翻。春夏秋冬去復去，報仇雪恨志更堅，狼嗥虎嘯何所懼，喜兒不滅報仇心不甘……」的獨舞，演員必須掌握相當高度的技巧，豐富的舞蹈語彙，才能體現出劇中人喜兒變成了白毛女的那段歷程，內心境界，是最難跳的一場。就電視及舞台初步印象，舞台上第二隊的演出，也不弱於電視所見的樣板團第一隊哩！

說起「白毛女」，同樣使人難忘的是組成整個音樂伴奏的獨唱和合唱，又特別是喜兒「哭爹爹」那一段。爲第二隊演出「白毛女」伴奏的，正是灌唱片的樂隊——上海舞蹈學校的管弦樂隊，上海廣播文工團的合唱以及朱逢博的女聲獨唱，比起光聽唱片來，具有一種更直接撼人心的感染力，難怪坐在靠合唱團那邊前幾排的海外觀衆，都忍不住紛紛伸長脖子，有些甚至探身向前，想辨認清楚，到底合唱團中的哪位，是擔任獨唱的哩！

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

銀都 今天十點半早場 … 家 當 小 … 玉 … 今天正場 小當家

南洋 今天十二點半放映 小當家 … 一家親

南華 今天十點四早場 離婚之喜 … 今天十二點四早場 小當家 … 暫停

高陞 今天十二點半早場 小當家 … 明天十二點半早場 路邊千金

慶斯 今天五場仍映 轟天大賊 … 今早十點半 鬥浴班 馬戲血

百樂門 早場 冷面小金剛 … 竹集鏢

普慶·珠江 京都·大華·金城 今天五場續映 小當家

滿！每日五場請早 血濺魔鬼城

新華·利舞臺·海運 優待學界二元四角 鬼馬賊狗公

革命故事

崇山峻嶺採珍寶

江蘇省　江山嬌

我們這支小小的隊伍，由七個人組成的醫療小分隊，行進在縱橫連綿的大茅山崇山峻嶺間，行進在秋聲秋色之中。

穿過一大片紅瑪瑙似的山楂樹林，沿着青葱的山脊蜿蜒東去，便進入了茅山的腹地。在一陣陣花果成熟的微醺之中，我緊緊地跟着解放軍醫療隊的余隊長，登上了一個峻峭的山崖。這時，在我們頭頂上，一隊整齊的大雁排成人字形，掠過淡淡的雲層。涼爽的山風引來了秋興，同志們幾乎是同聲地吟誦起偉大領袖毛主席的詩句：

「天高雲淡，望斷南飛雁。不到長城非好漢，屈指行程二萬。」

進山之前，同志們告訴我，茅山曾經是蘇南抗日根據地之一。在艱苦卓絕的戰爭年代裏，游擊戰士在這裏依山宿草，櫛風沐雨，與階級敵人浴血奮戰，用槍刺迎來了黎明。建國以來的二十二年裏，特別是經歷了無產階級文化大革命的滾滾洪流，這裏的貧下中農更加意氣風發，鬥志昂揚。懷着一顆樸實、熾熱的心，緊跟偉大領袖毛主席幹革命！

當今年秋收大忙季節的序幕剛剛拉開的時候，我們遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大教導，按照上級黨委的指示，懷揣「毛主席語錄」，肩背紅十字藥箱，深入幾個縣的田頭地邊，爲山區貧下中農送醫送藥，送去毛主席革命衛生路線的溫暖。難以忘懷啊，當聾啞的孩子第一聲喊出了：「毛主席萬歲！」我們怎樣地噙着熱淚給他們教唱最壯麗的頌歌「東方紅」；難以忘懷啊，當癱瘓十年的貧農大娘拿着鐮刀重新跨進稻田的時候，我們怎樣地手拿小小的銀針，深深地體會到毛澤東思想的偉大。當一個剛入伍的年輕衛生戰士感受着這一切的時候，怎能不感覺到偉大時代脈搏的跳動，怎能不洞察到用毛澤東思想武裝起來的貧下中農身上蘊藏着多麼大的社會主義積極性！

突然，兩聲震撼山谷的槍響，拉回了我的沉思。我們循着槍聲奔去，只見一隻長着斑斕彩毛的雉鷄，墮進了半人深的草地。抬頭一看，是公社老藥農柏大爺和他的孫女——赤脚醫生菊紅。早幾天，在公社的一次活學活用毛主席哲學著作講用會上，我們聽完柏大爺的講用，就與他約好，請他做嚮導，開展一次採集草藥的活動，作好公社入冬藥材的儲備。柏大爺曾經是茅山抗日游擊戰士，如今六十多歲了，是公社林場的負責人。他能認得遍山藥草，是山窩裏遠近聞名的「草藥醫生」。我們興奮地向柏大爺奔去，半山上，他肩背紅漆竹簍，精舉着一杆烏亮的獵槍，藍布的褲脚打進了結實的綁腿。老人敦敦實實地站在那裏，多麼像一株飽經風霜的老松，傲然挺立。燦爛的陽光照着他紅亮的臉膛，一片銀色的鬍鬚在秋風中輕輕飄拂。多麼剛健質樸的革命老人啊！

「余隊長——」柏大爺洪亮的嗓音在山谷中回蕩，「菊紅說，要請你們嘗野味呢！」

我第一個激動地奔到大爺跟前。從背上的竹簍裏拿出一枝藥草，急切地說：「柏大爺，這是我們在路上找到的。看這翠綠的枝葉，明知是珍寶，就是不曉得叫什麼！」

「山裏珍寶多着呢！這是紫——珠！」菊紅搶先接過藥草，眉飛色舞地說。

紫珠！我們早就渴望找到的紫珠！同志們興奮得跳了起來。

「你們看這紫紅色的果實，像粒粒珍珠，晶光錚亮，色澤不凡啊！」柏大爺接過藥草，一邊指點，一邊敍述。

「當年在二支隊的時候，有一次游擊隊連夜奔襲幾十里，幹掉了鬼子在滬寧線上的碉堡，一個戰士不幸胸、腹兩處掛彩，我就用這個給他止的血，靈得很吶！」柏大爺給我們講了戰爭年代裏怎樣用中草藥爲新四軍傷病員治病的故事，接着又激動地說：「偉大領袖毛主席最關心人民的身體健康，最支持搞中醫草藥，號召我們走中西醫結合的道路。可是大叛徒劉少奇，對中草藥怕得要死，拚命抵制，他搞的反革命修正主義衛生路線，只重城市，不重農村，使我們這裏的山區長期缺醫少藥。」

大爺雙眼凝視着對面山坡上一排蒼勁的山松，精神矍鑠，越發激昂地說：「中草藥的道路是鬥出來的，就像在這山裏走路，不披荆斬棘，總也劈不出路來。文化大革命以來，毛主席『六・二六』光輝指示照亮了山村，公社辦起了合作醫療，每個大隊都培養了赤脚醫生，生產隊都有衛生員。」柏大爺發出一陣爽朗的笑聲，餘音在山谷裏回蕩，壓過了山風松濤的喧響。

菊紅接過他爺爺的話頭說：「我們還在山腰開闢了草藥種植場，自己動手，辦起了土藥廠，完全自種、自採、自製、自用，什麼地錦湯，益母膏，消炎丸，止痛散……」

柏大爺說：「論起草醫草藥，她們可有真才實學啊！」

聽了老人一席話，勝讀十年書。這真是一堂活生生的路線教育課啊！

雖然時令已過白露，漸漸凋零的繁花仍留下了它們最後的絢麗。五彩繽紛的野菊花，漫山遍野，散發出沁人心脾的清香。那藍寶石一樣點綴其間的，是正在盛開的桔梗花。陣陣涼爽的秋風送來了山裲檔特有的氣味，使人想起芬冽的醇酒。該是毛栗收穫的季節啦，看滿樹碩果，沉沉欲墜。黃澄澄的柿樹，像鑲上了一條金帶。而鐵林般的山楂樹，一片紅瑪瑙的世界。火紅的烏桕在山邊招手，使人分不清那是天邊的紅雲還是織染的雲錦，經霜以後，他們將越發燦若雲霓。而只有石上青翠的松枝，才永遠地保持挺拔的英姿和蒼鬱的氣概！

「正是時令！」柏大爺一邊指點我們採藥，一邊讚賞起這無邊的秋色。

臨近黃昏，涼風驟起，[illegible]一陣陣呼嘯起來。歸途上，菊紅發現了一株[illegible]，在一大片幽竹的庇蔭之下，[illegible]一塊岩芝。那是在一[illegible]的險峻之處。上面，是陡削筆直的石壁，晚歸的蒼鷹正在那裏盤旋；向下，是深邃的山谷，形勢十分險要。

柏大爺意味深長地說：「大凡珍貴藥草，必在險峻的深山裏。不入虎穴，焉得虎子？」

是啊，我們要做勇敢的蒼鷹，就要練出搏擊長空的翅膀！

我正準備向余隊長和柏大爺請求任務，只見菊紅搶着說：「我去！」一個秋千，跳到[illegible]懸崖上。她迅速地解下一根三丈多長的[illegible]，繫在一株蒼老的銀杏上，攀着腰帶，登上了那[illegible]的岩峰。遠遠望去，只見她矯健地俯下身來，像海底撈月一般，一隻手牽着石上青藤，一隻手去採那靈芝。轉眼間，已經摔上石來。可是，在起立時，猛地一用力，不料被泉水濡濕的青苔滑了脚。只見她一個筋斗，栽到了峭岩下面……

「小柏同志！」余隊長高聲喊道。

我們大家都驚呼起來……

可是，菊紅並未失措，她順勢抱住了石縫中伸出來的一棵野板樹的枝丫，剎那間，化險爲夷。同志們餘悸未定，菊紅卻已舉起完好無缺的靈芝在向我們招手。回頭看立在高處的柏大爺，他正沉靜地捋着銀鬚，夕陽的餘輝映照着那滿臉舒展的笑紋。

迎着十里稻香，我們走下山去。這支小小的隊伍，組成的一條彎彎的溪流，在山谷裏蜿蜒。一片金色的晚霞穿過樹林的縫隙，映照着背囊上鮮紅的毛主席語錄：「中國醫藥學是一個偉大的寶庫，應當努力發掘，加以提高。」

我愛百花盛開的春天，更愛秋天收穫的季節。當我像當年的游擊戰士那樣，行進在這崎嶇的小道上，不由想起偉大領袖毛主席的光輝詩句：「踏遍青山人未老，風景這邊獨好。」

各地通訊

新人新事

僾尼農奴登上了講壇

七明

僾尼人是哈尼族的一個支系。過去，僾尼人沒有一個識字的，千百年來都是刻木記事。如今，在勐臘縣境內的僾尼山下，卻有了一所僾尼人自辦的農業中學。在那裏，常有一位三十歲上下的僾尼幹部給革命師生講課。他理論聯系實際，講得生動活潑，很受歡迎。這位教師名叫張克，在舊社會是被封建頭人當牛馬役使的奴隸，現在是勐棒公社大關大隊教育革命領導小組組長、大隊黨支部委員。

在暗無天日的舊社會，張克從小就過着「火塘充被蓋，野菜當食糧」的生活。解放後，在毛澤東思想指引下，他和寨子裏的翻身農奴們，要求組織起來，走農業集體化的康莊大道。可是，那時有人說：「咱們沒人識字，連個當會計的人都找不到，怎麼辦合作社？」張克自告奮勇地說：「找不到會計，我當！」他想，就是刻木記事，我也要把賬目管下來，社會主義道路一定要走下去，天當打不散，九牛拉不轉。

張克不會記賬，就用竹片當工分本，用尖刀刻記工分。分配時，不會算術，就端出一盆包穀粒，先計好總數，然後一顆一顆地「分配」到各戶社員的名下。有一次搞年終結算，他面前放着代表社員戶數的幾十隻大碗，把代表工分的包穀粒從一個大盆裏一顆一顆地數着分到各個大碗裏，一連數了三天三夜，還沒分完。這種情況，堅定了張克向愚昧落後作鬥爭的決心。他深刻地認識到，僾尼人沒有文化，是萬惡的帝國主義、國民黨反動派和封建山官、土司、頭人殘酷壓迫的結果。他下定決心：爲了在毛主席指引的大道上更好地前進，非學文化不可！從此，他一方面更細心地用刻木記事和數包穀粒的辦法，把集體經濟的賬目管好；一方面在親人解放軍的支持和幫助下，努力學習，既學文化，又讀毛主席的書。無產階級文化大革命以來，他在學習上更加刻苦，學一點用一點，不認識的字逢人就問，有時爲了記熟毛主席的一個觀點、一句話，常常學到深夜。現在，他不僅能用文字記賬、核算，進行分配，還能閱讀「老三篇」和毛主席的部分語錄。

僾尼人有了毛澤東思想，有了文化，社會主義道路越走越寬廣。一九六九年，僾尼山上辦起了人民公社，張克也光榮地加入了中國共產黨，翻身農奴推選他爲大隊貧下中農教育革命領導小組組長。他日夜奔忙，和貧下中農一起辦起了三所小學，使全大隊一百五十多名僾尼兒童入了學。現在，僾尼人不但有了自己的會計、記分員、讀報員、赤脚醫生，還有了第一代僾尼教師。每個生產隊辦起了政治夜校，在學習文化的基礎上學習毛主席著作，全大隊的大部分青壯年都能閱讀「老三篇」。

春風得意馬蹄疾。今年開春，大隊黨支部決定創辦第一所農業中學，並把籌建的任務交給張克。沒有現成的校舍，他帶領革命師生，自力更生，艱苦奮鬥，經過一個半月的勞動，第一所農業中學創辦起來了。

開學這一天，僾尼人第一批中學生，興高采烈地坐在教室裏，等老師上課，張克進來了，他凝望着毛主席的畫像，件件往事湧向心頭，幸福的熱淚奪眶而出。他登上講台，拿着當年刻記工分的竹片和一盆包穀籽，激動地說：「同學們，要牢牢記住啊，有了毛主席，才有僾尼人的今天，有了毛主席的革命路線，才有僾尼人的幸福生活！」

新道德新風尚

時刻想到工農兵

延

被人們譽爲「工農兵的貼心人」的張景弄，是山東省煙台市利群飯店火車站門市部的服務員。十幾年來，她努力活學活用毛澤東思想，兢兢業業，勤勤懇懇，全心全意地爲人民服務。

有一次，張景弄到外地探親，隨身帶了幾斤炸魚。可是還不到一天的時間，炸魚就把裹紙潤透了，提包裏的其他東西也被油了。這件事引起了張景弄的一番深思。她想，煙台是一個盛產魚蝦的地方，南來北往的旅客總喜歡帶點海味。如果他們帶的是炸[illegible]，也是容易油壞東西[illegible]。她回店後，馬上把自己[illegible]訴了大家，並建議在[illegible]櫃台上，代銷廉價的[illegible]。這樣做後，大大方便了顧客，得到工農兵的好評。

張景弄牢記毛主席關於「全心全意地爲人民服務」的教導，時刻想到工農兵。[illegible]，風雨交加，她[illegible]往常這個時間，正是顧客們成羣結隊來吃飯的時候，爲什麼今天吃飯的人卻很少？一定是許多顧客沒帶雨具來不了。我們是人民的服務員，一定要幫助顧客解決這個困難。她想到這裏，立即和大家一起，冒着急風暴雨把熱氣騰騰的飯菜送到了車站和碼頭候船室。他們雖然被雨淋的渾身濕透，但看到工農兵旅客吃上香噴噴的飯菜，心裏卻感到熱乎乎的。

「革命工作不分份內份外，爲人民服務沒有止境。」張景弄經常用這句話來鞭策自己。今年初春的一天下午，她正要回家給孩子餵奶，突然發現就餐的顧客中有位老大爺[illegible]一個沒精打采的孩子。經[illegible]了解，老大爺是從外地來的，這個孩子是他的孫女，患了感冒。張景弄顧不上回家給自己孩子餵奶，抱起這個患感冒的孩子，和老大爺一起向診所走去。經過檢查治療和張景弄的耐心護理，孩子的病好轉了。晚上，她又特意跑到車站候車室來看望這個孩子，並送來了熱雞蛋。她看小孩的病確實好了，心裏才踏實了。這一切，使老大爺非常感動。他要她留個姓名時，她說：「大爺，這是毛主席叫我這樣做的。」

我的思想感情在變化

大連工學院數理系教授　錢令希

二十二年，我們偉大的祖國發生了極大的變化，人們的思想也發生了很大的變化。我也談談自己的一點變化。

我是一個知識分子，舊社會資產階級教育的毒害，加上解放後反革命修正主義教育路線的影響，造成了我同勞動人民之間思想感情上的鴻溝。經過文化大革命的洗禮，我抱着思想上接受工農兵的再教育、業務上再學習的心情，來到了學校附近的廟嶺生產大隊。在共同的生活和勞動中，我和貧下中農在感情上漸漸有所接近。他們要蓋一所小學，缺少木料，我就介紹「以條代木」做屋頂的經驗，幫助他們改進房子結構，解決了問題。他們想利用我們學校的污水灌溉土地，我就幫他們勘測、設計，施工，實現了把污水引上山的心願。當污水嘩嘩地流向梯田，我情不自禁地捧起發臭的污水聞聞的時候，貧下中農看着我會心地笑了。我有生以來第一次和貧下中農的感情交織在一起。

一個生產隊要我幫助他們設計一座糧倉，我關在屋子裏設計出來了，要用較多的鋼筋，貧下中農嫌用的鋼筋多，我又一減再減，貧下中農還不滿意，問我：「你不能搞一個完全不用鋼筋的設計嗎？」我這才深入到老石工和老泥瓦工中請教，到市建築部門調查，設計了一個完全不用鋼筋的方案。貧下中農看了很高興。

今後，我決心在與工農相結合的道路上走下去，活到老，學到老，改造到老，努力用自己的知識和技術爲人民服務到老。

小故事

東海「千里眼」

•明•

一個電閃雷鳴、風雨交加的夜晚，在被人們譽爲東海前哨「千里眼」的海軍某部的雷達站裏，螢光屏上布滿了繁星似的光點。共產黨員、分隊長楊魯松聚精會神地在螢光屏前値班。長時間的持續觀察，使他的眼睛發澀，頭腦發脹，但他想到這是在爲保衛毛主席、保衛祖國而戰鬥，便提起精神，瞪大眼睛，來回搜索着。突然，他發現在我方有一個微弱的小亮點，憑着多年對敵鬥爭的經驗，一下就判斷出這是敵人的偵察船，正鬼鬼祟祟地向我漁場竄來。他一面認真跟蹤搜索，一面迅速報告指揮機關，準確地引導我艦艇部隊追擊敵船。在我英雄艦艇的出擊下，敵人夾着尾巴灰溜溜地向外海逃竄了。

這時，螢光屏又一次恢復了平靜。但是，楊魯松的心情卻沒有平靜，他深深懂得：只要帝國主義、反動派存在一天，世界就一天不得平靜。他更加警惕地盯着來回轉動的掃描線，時刻準備捕捉來犯的敵人。

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京　秦龍飛的奇遇

這衛士爲了敷衍馬大嫂，果然就在園子裏搜查起來。馬大嫂和丘大成走進一家「農舍」，那個衛士也正好走到轟天雷和黑旋風藏身的那棵桑樹旁邊了。他雖然不是認真搜索，但只要到桑樹後面一看，轟天雷和黑旋風可是無所遁形。

黑旋風見事機緊迫，迅即躍出，一指點了他的穴道。那衛士武功不弱，倒下之時，居然還能稍稍掙扎，碰着桑樹，桑葉簌簌搖落。

馬大嫂剛剛踏上台階，聽得聲響，回過頭來，叫道：「張[illegible]，你怎麼啦？」黑旋風已剝下那衛士的外衣，披在身上，揑着嗓子說道：「沒[illegible]，不小心碰着一棵樹。」黑旋風有個本領，能夠模倣別人的聲音說話，唯妙唯肖。黑夜中馬大嫂看不清楚，隱隱看見有個人站在一棵樹下，胸前閃閃發光，只道果然是那衛士，便不回來察看，逕自和丘大成進去了。原來在這「杏花村」假扮農夫的衛士，穿的雖然不是王府號衣，但晚上出來巡邏所穿的衣裳，却是有點特別的，胸前的鈕扣，用打磨得十分光滑的黃銅製成，故此在黑暗中胸部閃閃發光。

黑旋風待他們走進了那家「農舍」之後，和轟天雷悄悄說道：「你去發落他們，救出你的師弟，我在這裏給你把風。若有意外，嘯聲爲號。」

×　×　×

秦龍飛此時正在床上靜坐練功，他的面前有一本攤開的羊皮書，上面繪有人像，人像上有許多密密麻麻的小字，註明各個穴道，穴道與穴道之間，縱橫交錯的聯結着許多黑線，那是說明如何運氣的方法的。

他練了一會功，又翻開一頁，臉上露出極爲歡喜的笑容。

原來就在轟天雷被困、[illegible]被轟天雷活捉那天，秦龍飛在這間屋子裏也有一個奇遇。

前一天晚上落了一場大雨，這天秦龍飛在他的臥房裏發現牆壁有處裂痕，他閒着沒事，便想自行修補牆壁，敲一敲那個地方，有塊磚頭發出的聲音頗爲特別，秦龍飛是在農村長大的，有點經驗，一聽便知道是一塊空心的磚。（六〇九）

山村憶舊

辛海

眼前的玉荷姑娘

中秋節前一天，我們在西堡的採漆、繪天花板工程已全部完成。當天下午，金大炳把工錢算給叔叔後，我們歸心似箭，趕緊回到貯藏農具屋子的二樓，收拾東西，急於離開。

很想去找玉荷和許大嬸、阿根嬸她們告別，問問玉荷需要些什麼幫忙？但轉念一想——叔叔身懷要件，越早交到鄉親們手上越好，便把主意打消了！

離開了東堡，我跟叔叔透過一口氣，有鳥兒飛出籠子的感覺。沿村路疾走，經過那家水瓜棚鋪子，叔叔和我跑進去，把藏在身上的小本子交給金大明，還告訴他一些情況後，叔姪倆便在鄉親們的熱聲「多謝！」和感激的揮手送別中出了村，迎着陽光朝山坳小路走。

走到山腰的三岔路口，叔叔像記起什麼來似的，向我說：「錦波，把麻包袋交給我，你走東邊小路回鄉下，我走西邊小路回石岐。」

「爲什麼？」我訝異地瞪視叔叔。

「你正好趕得及回鄉過節。」叔叔從衣袋掏出一些鈔票，塞在我的手上。

「叔叔，一起回家過節嘛！」我接過鈔票說。

「回到石岐，我還有事情要辦。」叔叔說罷拖起笨重的麻包袋，往背上一放，頭也不回地朝西邊山路走。

太陽已偏西，我挽着個布包袱，向東邊山坡路邁步。走着，走着，轉進一個芒草叢生的山谷地帶，很靜寂，只有烏鴉在樹上「呱呱」鳴叫。

「陳師傅！陳師傅！」聽見一個女子的叫喚，我驚疑地止步，往四下搜索打量。

發覺身邊的芒草有物體在移動，我高聲問：「誰？」

「我是玉荷！」跟隨說話聲之後，芒草裏已站出一個村女來，手上帶着包袱。

「你……你逃了出來？」我壓抑驚呀的聲音問。

「總比關在那籠子好！」她揩抹汗水說。「二舅的[illegible]，他此時正在騎樓淋[illegible]……」

「一個山村女子，[illegible]越遠越好！」

「離開金大炳的[illegible]，便自謀生路啦！」玉荷說。

「打算逃到什麼地方去？」

「早上金大炳差我去西鎮洗地抹桌，我藉機跑回家，把娘親送到另一條山村的姑母家，[illegible]」

易夏

得很認真。

「你妹妹有沒有叫你去？」她問。

「她不會叫我的。」

「對了，她不會叫你。她也許不敢叫你。可是，我現在覺得，你應該去一趟。很應該！」她居然這樣說。

「爲什麼？」我安詳地說。

「我說不出個所以然。我只是直覺地覺得，像你這樣的人，也不妨看看另一種生活。可是我叫你去的動機可不是這樣。我自己很需要你去……近來，我接近的人，全都不愛動腦筋的，沒有你這樣的人在我旁邊，我的腦子怕要生銹了。」

我默然地笑，想不讓她覺察出我在笑。但她似乎已經覺察了，情緒開始下降了。

「我還約了些朋友。」她又說，聲音也沒那麼響了。

「唉！」

「生活！唉，生活！生活！」她又感慨起來，但感慨的內容卻似乎非常空泛，因此，口中就只好喃喃地說些最空泛的字眼了。

在我的記憶中，克痴從來不會這樣感慨的。

在我的記憶中，她永遠滿足於那種浮在社交生活，圈子是極其窄狹的，其中的成員，幾乎全是中上階層的青年男女。

難道，她對這一切開始厭倦了嗎？既然厭倦，爲什麼還要在裏面浮沉，還拉別人一起陪她一起浮沉呢？

聽說她爸爸回印尼以前，和她有過一場小衝突。她爸爸一向寵愛她，她也向討好爸爸。任何場合，任何事件，都能靈活處理，怎樣也不使爸爸不愉快。可是，終於，她還是和爸爸衝突了，爲了交男朋友的事。（一六二）

殊途

谷力

二十六、管不住啦！

但深覺得無話可說。對於如菊，自己向來就儘是疼愛慣的，遷就慣的。何況她今天已不像往日，她已經懂得掙錢了，而且看來她掙錢的本領將比許多人都要好。

如菊她當然不必要知道爸爸呆在那裏想什麼，甚至懶得去看一眼。她拿起接過來的鑰匙，開了酒櫃的鎖，便拿出大瓶小瓶的酒來，拈起幾隻小瓶子看了又看。

「都是酒鋪的多，還不是柴油的爸爸送來的嗎？不花錢的便宜貨，可偏又捨不得讓我喝！」如菊嘟嘟囔囔的還在埋怨爸爸，還在數說人家的不是。

丁大洪看到酒，興緻便又高了。往常在家裏喝酒，都是獨酌，未免雅興不足，要是父女對飲，自然倍增情趣。他真想女兒有點什麼表示，或者給自己遞個酒杯子，或者向自己招招手，於是——不過，女兒並沒有這個意思，她在一個大杯子上倒了滿滿的一杯酒，然後說：

「我喜歡一個人。我要練習多喝，大杯小杯的喝，喝過了也面不改容。」

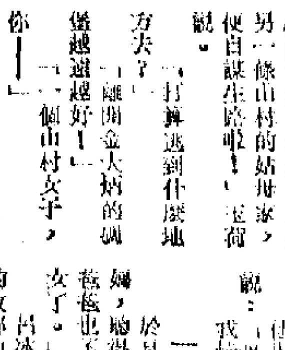
如菊不喜歡跟爸爸對飲，她要獨個兒來喝。她一口就呷了小半杯，身子微微打了個寒顫。

丁大洪站在那裏，是多麼的掃興呀，還待着幹什麼呢，他撿起報紙、骰子、[illegible]，悄悄回房去了。心裏想着一件事，便回頭叮嚀如菊說：「菊兒，只准喝一杯啤酒，記住啦！」

其實，他明知道這說話是多餘的，而且也明知道如菊手中那杯子裏的不是啤酒。

「唉，管不住啦！」丁大洪喃喃在叫。他把今夜裏妻子的魅賞帶到夢境去了。

小說林



秋風

何奇

畢竟陳昂軒比余大榮老練，姑且說：「這一宗交易，你我二一添作五，所有收益對分如何？」

余大榮似乎已經看穿了余大榮的心意，說道：「余仔，別口裏說得漂亮，心裏另想一套呀！」

「我想什麼？」余大榮連忙拿道張「小樣」交給陳家源，說：「噢，便裝蒜了。余仔，你是我爲了顧全他的面子，纔請他向各報館斡旋，但總得要給人家多少好處。」陳昂軒從我這裏拿出一張清單：「這是我跟他向各報老總打點的數目，你知道怎樣利用時機交結他們的。」

余大榮接過一看，叫道：「嘩，你不是說五千，但這條單上的數目卻是一萬。」

「對呀！另外的五千，你我二一添作五呀！」

反問。

「當然，或者你不會，算我以小人之心度君子之腹，把話說在前頭。你我相交已爲時不短，彼此的關係，有如兄弟，一向同撈同幾，如果說錯了，請你不要見怪。」

余大榮見陳昂軒說得那麼認真，只好裝糊塗道：「老社，有什麼話直說吧，不要兜圈子好不好！」

「好，既然是兄弟，我也不……」（十六）

橋

林源

二三　可尊敬的父親

於是，呂冰把和[illegible]中強認識的經過告訴黃大媽，聽得黃大媽哈哈大笑，說：「照你，自己的爸爸也不認得，要是早說了，老蕭也不必到處尋找了。」

呂冰道：「還有一點我不明白，爸爸告訴我的故鄉和顧先生的是不同的。」

「是麼？這也不奇怪。老呂大概怕引起麻煩吧，所以連真正的故鄉也不敢認。」

呂冰呆呆的站起來，想做點什麼，但又頹然地坐下。她輕輕問：「黃大媽，現在我要怎樣做？」

「等着認你的親生爸爸吧！」

「爸爸……不知中強[illegible]」

「聽你，還叫爸爸做先生！也難怪，不習慣，多見幾次就好辦了。」

「老呂已經給鄉下回了信。你不知道，公社的負責人辦事多周到，才接上了頭。此刻，[illegible]已經找到黃女的消息，[illegible]」

大輪恢復常態

精仔明

幸而到了第二天，風平浪靜，天氣好轉了。睡甲板的搭客，搬回甲板上邊，大艙的氣窗也打開了。大艙人少了，而又通了氣，情況好一點。據陳先生說，有次他也是搭這條船，一連打了兩日風，有個伯父輩的仔則未至於死，也有得蕃半條人命之感。擠艙一照，兩眼發青光，成個落鼬形，不覺吃了一驚。

大艙逐漸恢復常態。風平浪靜的話，出門也真正是一件樂事。百多搭客，很快就成朋友，或坐或睡的談天說地，講閒話，吐苦水。有些聚精匯神的讀小說，有些開了留聲機聽大戲。薛仔的「璇宮艷史」，唱個不停。精仔明閒來無事，也跟着吟唱，不覺想起紐約一轄「翡樂社」之往事，想起花影紅，想起張患新，想起張永祥擁台無艷的一幕，稔起幾年來在香港的淪倒，再想到將來發達返香港，由個心笑出來了。

嘔過一大輪有啲胃口，晚飯時候不想食飯，想食粥。那位熱心的陳先生，走上甲板辦房，替他叫了一碗粥，還親自捧下艙來。

「如果今晚有風，明天中午便到埗了。」陳先生曰：「你有冇人接船？」

「我有朋友在海防的，」精仔明曰：「臨時落船來不及通知佢，不知會不會出來接船。」

「就好有人接船嘅，如果有佢，你可以到天然客棧。天然棧專做番港客生意，招呼幾好的。」

「聽講海防有間法國酒店……」

「係，在老番街。老番街有間老番酒店，我地唐人好少去老番酒店的，你不如到天然棧。天然棧都好靚……」

「到時如果有人接船，要請你老哥指點至得突。」

「好話。」陳先生曰：「[illegible]，大家自己人一樣。」

「唔笑，[illegible]。」精仔明笑曰：「[illegible]」

「阿叔，海防有冇的士？」

「巴士電車都有，車仔就有，河內就有電車，搭開去河內行下嘛。」（六三〇）

自絕於人

香江異錄

其實，關明早就有了決定，這決定，他沒有告訴任何人，也沒有跟老婆說。

當然，他要回鄉留個十天八天，老婆是知道的，他答應跟老婆一道去。但何時啓程，什麼時候是假期，他老婆可不曉得。

他要瞞着老婆的，就是，爲一走了去，決定了就去！他也不會在告假上出花子，他這個決定，對「炒魷魚」的問題他是想通了，不過他也不想跟任何人談這問題。

其實，他許這個活，待遇也沒有什麼特別，甚至說，比起別的廠還要差勁。

他想：「要出糧，我不幹！對炒魷魚，是我『炒』他們，我不幹！」

對總經理這樣的傢伙，他也有個看法，像什麼總經理、經理那一類人物，他們也存在着矛盾。關明曾在一個場合，聽到經理跟一個外國商人說[illegible]

這一段對話，使他看到經理的反應，[illegible]

都 惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

拍攝專輯作品好處多

作品評介

方勁

在報上讀到一則有關我國石油工業部門的新聞報道：深入開展工業學大慶的群衆運動，取得了豐碩的成果。接着又翻閱了第九期的「人民畫報」，對於「工業學大慶」的內容獲得一個比較深刻的認識。

這期「人民畫報」以十多頁版面，刊登了大慶油田的新貌。然後又刊登了各地、各行業在學大慶中所取得的成就。不同的行業，不同的內容，組成兩個專輯，而兩個專輯又互相呼應，聯成一體。我想這是祖國的攝影工作者突出政治的一個表現。他們進行創作時，總是依據一定的中心內容進行研究，力求拍得的作品能夠反映某一個問題。因此，他們雖然分處祖國各地，但是他們依據某一項中心拍得的作品，匯集到「人民畫報」編輯部之後，就能夠轉成一組組有說服力的圖片，這些都是值得我們學習的工作方法。

「人民畫報」這兩個專輯，政治性很強，藝術感染力也很強。翻開畫報，首先映入眼簾的是一輪紅日照耀着大慶的水上採油井。紅日的比例在畫面上份外突出，給予人們的印象十分強烈。從透視來看，這輪紅日在畫面上的成像當然不會是如此大的，看來是用望遠鏡頭處理，特意把紅日加倍放大而成的。它的用意很明顯：毛澤東思想是陽光、雨露，在毛澤東思想的哺育下，大慶油田的建設在飛躍發展，成為我國工業建設的一面紅旗。類似這種運用革命浪漫主義的手法來表現某些中心內容，也是值得讚賞的。

黑白（第五八〇期）

當然，學習這樣的表現手法，不是生搬硬套，更不能強加於人，特別要防止的是選擇的事例和引喻不恰當。此外，西方有些攝影家也有運用攝影的特技，用來誇大或突出某些東西，如歪曲醜化的形象，過分醜惡某些落後的習慣等等。運用的手法是相類似，但是選擇的中心內容則有所不同。因此，要運用得恰當而又十分貼切，的確是不容易的。

在大慶這組圖片中，大慶革委會副主任張洪池在工地上勞動這張作品也是很突出的。作者在紛亂繁雜之中，選擇了一個U形構圖，張洪池處於畫面當中，主體人物份外突出。作者採用仰攝角度，使人體會到張洪池正是在高空作業。

在反映大慶農業生產這一組照片中，使我們看到大慶人的家屬參加農業生產，糧食豐收，蔬菜自給，兒童們組成的文藝宣傳隊去到鑽井旁邊，為工人叔伯表演節目。到處是一片熱氣騰騰、朝氣蓬勃的景象。這樣的一個印象並非憑空而來，而是畫面的表現使人從而感染到的。在這組照片之中，最突出的一張是以紫花盛放的樹木作前景，挺拔的枝葉幾乎佔據了畫面的大半，給人一種「春到人間」的感覺，畫面的表現份外活躍。中景則是婦女們在收割蔬菜，遠空是白雲如棉，宛似堆雪。適當的前景（或背景）對畫面氣氛的渲染，助力甚大。這張作品如果缺乏這棵樹木作前景的話，藝術的感染力將大大打個折扣。

當然不是所有作品都要有前景，這是要視乎題材和內容而定的。

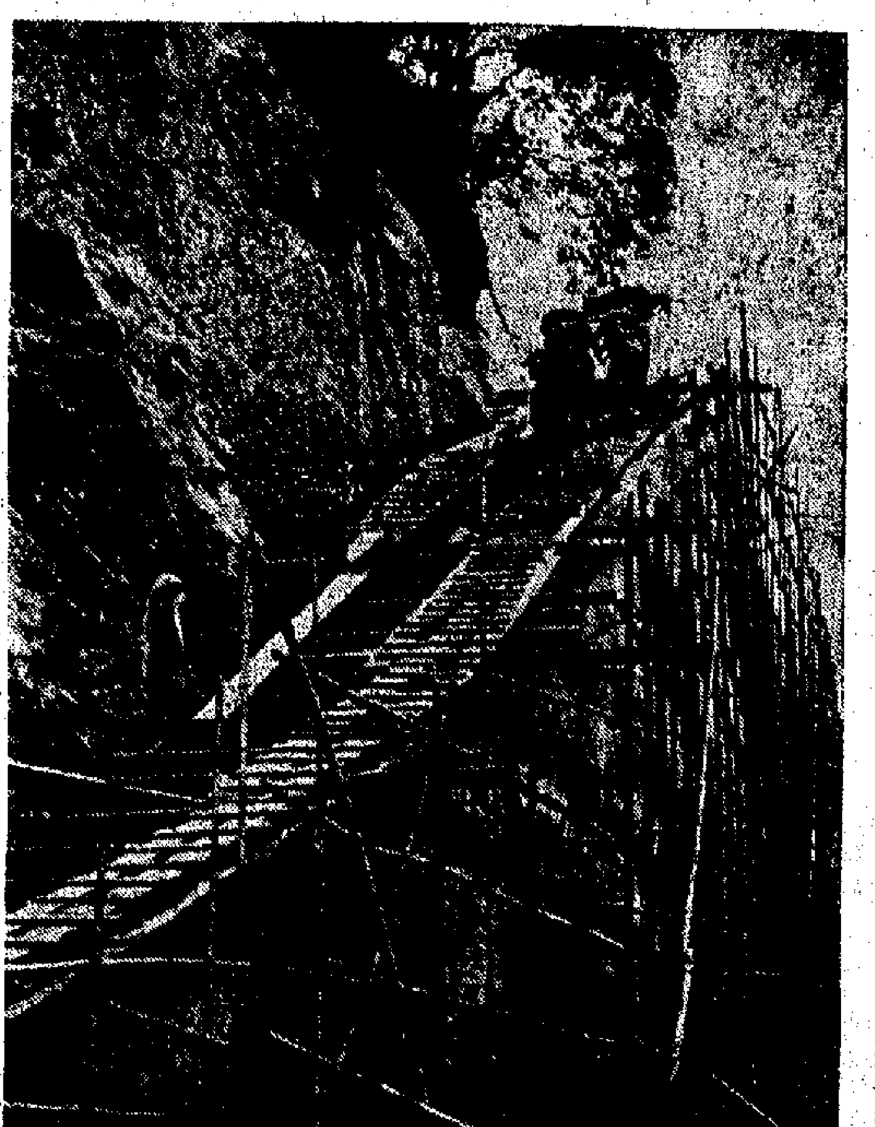
最後要說的是在「工業學大慶」的一輯作品中，我們看到大慶的紅旗在全國飄揚，礦山、鋼鐵、機械、石油、造船、紡織……等各方面都湧現出新鮮的事物。這輯照片有建設成就、人物活動以及人物造像等各種作品，專反映工業學大慶的群衆性運動的蓬勃發展。

在這輯照片中，我相信不少人注意到大連石油七廠在建設合成潤滑油裝置這張作品了，因為這張作品，火花四濺，份外醒目。這類作品的拍攝，說難不難，說易也不易，主要是主體的曝光要充足。曝光準確，放相時不那麼吃力。但是，這類題材，曝光相差十倍八倍（過度或不足），卻也是可以放出照片來的，當然，黑房工作要多花許多時間。在曝光方面，主要能使主體表現出層次，曝光時間是論若干秒鐘計算。因為曝光時間長，燒焊的焊屑的移動，自然會在底片中產生一條條曝光痕跡。光圈宜選用八號以上的小光圈。由於底片反差強烈，沖片時以採用微粒顯影為佳。

談過了這兩輯作品，我提出這樣一個問題：我們能否給自己（或自己一班朋友）定出一些題目，以反映某一些問題為目標，進行創作，這樣，我們便可以組成一輯有意義而又有說服力的作品，既能宣傳群衆，又使我們深入生活，有所提高。（以上介紹的作品，請參閱第九期「人民畫報」。）

向英雄人物學習（「我們的生活」影展入選作品之一） 李 拍

攀高挑重



葉 選

中總攝影班學員 週日遊赤柱獵影

中華總商會攝影班定今（十七）日前往赤柱活動，由梁應青、張樹人導師率領，歡迎新舊同學參加，交通自備，參加者可於今日下午二時在赤柱巴士總站集合，準二時半出發，往赤柱附近一帶獵影。

香港卅五會 啤酒廠獵影

香港卅五米厘攝影研究會定本月十九日（星期二）下午七時半在該會所舉行技術講座，講題由該會影承武主講，講題為「放射性照片製作法」。

又該會定本月廿四日（星期日）舉行戶外大活動，屆時將前往參觀本港之生力啤酒廠攝影。

中華會國際攝影沙龍 廿二日在大會堂展出

香港中華攝影學會第十二屆國際攝影沙龍，定於十月廿二日（星期五）至廿八日在香港大會堂高座八樓展出。此次展出作品有黑白照片、彩色照片、彩色幻燈片等共八百餘張，內容豐富，歡迎社會人士參觀。照片組由廿二日下午五時開始展覽，以後每日由上午十一時至下午七時展出。幻燈片組則由十月廿三日開始在高座九樓每日下午五時至七時放映一場。

啓航（「我們的生活」影展入選作品之一） 麥一肇

正側光效果（三）

實用拍照

施雲

高角光——高角光在眼平線上之七十五度左右，此種光位所造成的效果，有一隻眼受到陰影的遮蓋，（即有一眼受光，另一眼則在陰影內）鼻影因經過口角而中斷，在陰影的一邊，嘴角之上有一不規則的角型強光點，雖然頭部的一側被陰影遮蓋得很好，臉頰的線條表現頗佳，但這一燈位對普通人像並不合適，所以一般多用四十五度的投射，因為較多臉型都適合之故。

頂光——頂光在人物頭頂照射，只照明頭頂、前額留有強光點，它強調了眼眉部份，一雙耳朵斜斜受光照明，其耳輪頂部特別光亮，其他部份則全處在陰影之內，如果燈位不是正正在頭頂照射，它所產生的效果，缺點甚多（造成很多光斑，或者鼻尖有顯著的受光部份，即俗稱之「白鼻子」就是）。

無論如何，正側光是一種應用得較多的光位，一方面因為它造成臉部及一邊臉頰出現陰影，再加上鼻影的刻劃，可以幫助鼻的形狀，例如鼻子太平的人，利用正前光則會覺得太平，太無立體感覺，可是改為正側光後，效果頓然改變，看起來，扁平的鼻子，襯着傾斜的鼻影，會收到較好的效果。不過，扁而大鼻的人則最好不採用這一光位，因為鼻影的加強，會使人覺得鼻子形狀的擴大，屬於反效果了。但對於鼻子高而挺直的人，則這一燈位，與常適合，假如臉色不是太深，拍成一張滿調照片，便收高雅秀麗的效果，原則上拍高色調照片不會採用太橫向的光線，但正側光只比正前光把燈位移動少許，相應地賦予人像有立體的感覺，所以這一光位，仍可用於高色調的人像。

寫在中華會沙龍之前

參烽

爭辦一屆國際攝影展覽，實在是一項不簡單的工作。好在本會獲得香港、澳門和世界各地攝影家的支持，更得到香港社會人士、攝影及其他工商各業人士的信賴和協助，使本會這項國際影藝交流的活動，得以一年一年的順利完成。如果說，本會的這項工作有多少成績的話，完全是上述熱心人士支持的結果。

這幾年來，從本會舉辦的國際攝影展覽中固然看到，就是在其他友會舉辦的國際攝影展覽中也同樣的看到，西方國家的攝影作品，已欠缺十多年前的那種蓬勃景象。無論題材或處理手法，都不能突破過去的水準。相反情形，香港的攝影作品卻是每年都有一定程度的提高，無論從參加的作者人數，或從作品的質素看來，都是如此。

攝影藝術是一項文化活動，而文化活動的是否蓬勃，是每個地方經濟基礎的反映。那麼，這幾年來的國際攝影展覽的消長情況，是否就是這種反映的具體表現，這是另有原因呢？這有待社會人士進一步的研究了。

順便一提，本屆展覽的籌備工作，全賴國際攝影展覽委員會主席吳汝先生及所有委員會的成員辛勤努力的結果，謹代表本會會員向他們致謝！

冷飯殘羹（「我們的生活」影展入選作品之一） 劉紹文

趕市（中華會國際沙龍銅章獎） 廖

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金馬	KING HORSE(晨早)	青島	油麻地	源源
潮洲	YUEN CHAU(上午六時)	台灣	B12	太來
鐵歐亞	TEVERYA(下午八時)	庇布吉新加坡	A7	新興行
東月	EASTERN MOON(下午五時)	曼谷	B2	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI(上午)	澳洲高雄	海面	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR(下午六時)	日本台灣	九龍倉	海陸
安納她馬士基	ANETTE MAERSK(中午)	日本	A26	捷成
柏褸士	BELLATRIX(下午七時)	日本	A8	華林
天城丸	AMAGI MARU(上午九時)	日本	B10	森山
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10(中午)	日本	油麻地	東洋
鹿島	KASHIMA(上午)	日本	A32	日郵
福星	LUCKY STAR(上午六時)	金邊	B4	永恒
德利馬士基	TREIN MAERSK(下午)	美國	九龍倉	捷成
華達天	VALENTINE(上午十時)	日本	A28	捷成
海洋	OCEANIC(上午)	日本	B15	川崎
桂連娜	QUIRINALE(下午)	新加坡意大利	A24	天祥
汎德灣	PANDO GULF(下午)	新加坡倫敦	九龍倉	鉅行
三大利	STA. MARIA(上午)	日本關島	B6	嘉安
芬摩	FERNMOOR(下午)	加州委內瑞拉	A34	多利順
大之拿	TUGELA(下午)	紐約	A6	多利順
蒙大那	MONTANA(下午)	檀香山加州	A33	渣甸
鹿島	KASHIMA(下午)	星加坡	A32	日郵
路絲那	NOWSHERA(下午)	卡拉奇波斯灣	A23	鐵行
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油麻地	東海
施典吉	STEENKERK(下午)	馬尼拉日本	九龍倉	渣華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
港口貿易	EXPORT COMMERCE(中午)	美國紐約	A37	和興

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶利	DAEPORI	曼谷	A	新興行
金福	KIM HOCK(中午)	新加坡	A10	源源
興隆	HSING LUNG(晚上)	曼谷	油麻地	海昌
美國郵	AMERICAN MAIL(中午)	西貢	A24	僑榮
安高拿	ANCONA(下午五時)	日本	九龍倉	寶隆
威沙孟高	VISHVA MANGAL(中午)	新加坡	A4	東亞
威沙施廸	VISHVA SIDDHI(上午十時)	新加坡	A3	東亞
錫蘭丸	CEYLON MARU(下午)	神戶	A33	永樂
扶蓮素亞	FLINTSHIRE	日本	A	渣甸
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	A	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK(下午)	美國	九龍倉	捷成
利華寶	LEVERNBANK(上午八時)	東南非洲	A	鐵行
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	台糖碼頭	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
航友	GRAND NAVIGATOR(上午)	台灣日本	九龍倉	海陸
寶路西亞	BORUSSIA(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	捷成
天城丸	AMAGI MARU(下午)	新加坡	B10	森山
安納她馬士基	ANETTE MAERSK(下午)	卡拉奇波斯灣	A26	捷成
愛連娜	ELPENOR(下午)	新加坡利物浦	A25	太古
東月	EASTERN MOON(下午)	日本	B2	渣甸
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	西環	東海
海興	HOI HING(下午)	山打根	油麻地	惠南
嵩德	KRUNG DHEB(下午)	日本	B11	萬邦
來利貓其	LLOYD BAKKE(下午)	馬尼拉非力曼托	A2	鐵行
普羅山西勞	PROTESILAUS(下午)	神戶	太古倉	太古
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK(下午)	美國紐約	九龍倉	捷成
大寶山	TAIPOOSHAN(上午十一時)	新加坡檳榔嶼	A4	順昌
華達天	VALENTINE(下午)	星加坡	A28	捷成

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
基哈利杜美尼	KEHARITOMENI	A37	華林
東勝	ORIENT VICTORY	B17	興盛
民安	MAN ON	油麻地	瑞華
寶海	BEE SHA	A12	蒲利
青灣	GREEN BAY	A40	東海
賀山	ARISA	B3	亞非
吉隆坡	KUALA LUMPUR	A35	太古
美露士	MILOS	A31	福來
利來三號	LEE LAI No.3	油麻地	明仁
正豐	CHAN FRON	B6	協興
榮光丸	EIKO MARU	B16	小山
華尼	VIRGINIA	B9	順昌
偉繼文	BRNARMIN	海面	連行
福茂	FROMA	油麻地	聯泰
旺星	MONARCH STAR	B21	永恒
東方寶華	ORIENTAL FANTASIA	A21	港郵
普羅山西勞	PROTESILAUS	太古倉	太古
英金	YIN KIM	B22	港榮
萬流	WANLIU	海面	太古
永光	WING KWONG	B27	曹利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	北角倉	興輪
民城	KOTA RAKYAT	A6	太平
日斯	PACSKA	A7	華利
沙興茂	SANG HIE	B18	通利
沙子	SAWU	B14	通利
信東	SINCERE ORIENT	油麻地	東興

第一張 大
強調共同反對美帝日閥 進一步推動中日友好
中日兩友協簽聯合聲明